



# Canadian International Merchandise Trade

April 2001



# Le commerce International de marchandises du Canada

Avril 2001

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (telephone: (613) 951-9647), Facsimile Number(613) 951-0117 (or 1 800 664-0055).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

<b>National inquiries line</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>National telecommunications device for the hearing impaired</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Depository Services Program inquiries</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Fax line for Depository Services Program</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>E-mail inquiries</b>	<b>infostats@statcan.ca</b>
<b>Web site</b>	<b>www.statcan.ca</b>

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 65-001-XPB, is published (monthly) as a standard printed publication at a price of CDN \$19.00 per issue and CDN \$188.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	<b>Single issue</b>	<b>Annual subscription</b>
<b>United States</b>	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00 (\$6.00 X number of issues)
<b>Other countries</b>	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00 (\$10.00 X number of issues)

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 65-001-XIB at a price of CDN \$14.00 per issue and CDN \$141.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail  
Statistics Canada  
Dissemination Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et des services à la clientèle. Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9647), numéro du télécopieur (613) 951-0117 (ou 1 800 664-0055).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

<b>Service national de renseignements</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>Renseignements par courriel</b>	<b>infostats@statcan.ca</b>
<b>Site Web</b>	<b>www.statcan.ca</b>

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit no 65-001-XPB au catalogue est publié (mensuellement) en version imprimée standard et est offert au prix de 19 \$ CA l'exemplaire et de 188 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

	<b>Exemplaire</b>	<b>Abonnement annuel</b>
<b>États-Unis</b>	6 \$ CA	72 \$ CA (6 \$ X nombre d'exemplaires)
<b>Autres pays</b>	10 \$ CA	120 \$ CA (10 \$ X nombre d'exemplaires)

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n no 65-001-XIB au catalogue, et est offert au prix de 14 \$ CA l'exemplaire et de 141 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste  
Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada  
International Trade Division

# Canadian International Merchandise Trade

April 2001

Statistique Canada  
Division du commerce international

# Le commerce international de marchandises du Canada

Avril 2001

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

June 2001

Catalogue no. 65-001-XPB, Vol. 55, no. 04  
ISSN 1198-7391

Catalogue no. 65-001-XIB, Vol. 55, no. 04  
ISSN 1480-8781

Frequency: Monthly

Ottawa

---

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juin 2001

N° 65-001-XPB au catalogue, vol. 55, no 04  
ISSN 1198-7391

N° 65-001-XIB au catalogue, vol. 55, no 04  
ISSN 1480-8781

Périodicité: mensuelle

Ottawa

---

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, et les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- ... figures not appropriate
- nil or zero
- amount too small to be expressed

## Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- ... n'ayant pas lieu de figurer
- néant ou zéro
- nombres infimes

## Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

**David Dodds**, Director, International Trade Division (613) 951-9733  
**Iddi Alhassan**, Analyst, Analysis Unit (613) 951-9789  
**Raymond Dubuisson**, Analyst, Price Indexes Unit (613) 951-6845  
**Daryl Keen**, Analyst, Analysis Unit (613) 951-1810  
**Gary McCullough**, Head, Publications Unit (613) 951-0084

Also contributing to this issue: For manuscript design: Vie Weatherby (613) 951-4801

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

**David Dodds**, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733  
**Iddi Alhassan**, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-9789  
**Raymond Dubuisson**, Analyste, Sous-section des indices de prix (613) 951-6845  
**Daryl Keen**, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-1810  
**Gary McCullough**, Chef, Sous-section des publications (613) 951-0084

A également contribué à la rédaction de ce numéro : et à la mise en page: Vie Weatherby (613) 951-4801

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



# Table of Contents

	Page
<b>Highlights</b> .....	5

## Analysis

The Month in Trade .....	7
Price Movements .....	9
Revisions .....	11
<i>Note to Readers (new base year 1997=100)</i> .....	12

## Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) .....	18
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data .....	19

<b>Feature Articles</b> .....	20
-------------------------------	----

## Analytical Tables

### Tables

1. Merchandise Trade of Canada .....	22
2. Exports by Commodity Groupings .....	24
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) .....	28
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) .....	29
5. Domestic Exports by Country .....	30
6. Exports by Province of Origin (current month) .....	34
7. Exports by Province of Origin (year to date) .....	35
8. Imports by Commodity Groupings .....	36
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) .....	40

# Table des matières

	Page
<b>Faits saillants</b> .....	5

## Analyse

Résultats du mois .....	7
Mouvements des prix .....	9
Révisions .....	11
<i>Avis aux lecteurs (la nouvelle base 1997=100)</i> .....	12

## Tableaux explicatif

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements) .....	18
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements .....	19

<b>Études spéciales</b> .....	20
-------------------------------	----

## Tableaux analytiques

### Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada .....	22
2. Exportations par groupe de marchandises .....	24
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) .....	28
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) .....	29
5. Exportations nationales par pays .....	30
6. Exportations par province d'origine (mois courant) .....	34
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) .....	35
8. Importations par groupe de marchandises .....	36
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) .....	40

## Table of Contents - concluded

## Table des matières - fin

	Page		Page
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) .....	41	10. Importations en provenance des marchés principaux (données cumulées) .....	41
11. Imports by Country .....	42	11. Importations par pays .....	42
12. Imports by Province of Clearance (current month) .....	46	12. Importations par province de dédouanement (mois courant) .....	46
13. Imports by Province of Clearance (year to date) .....	47	13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) .....	47
<b>For Further Reading</b> .....	48	<b>Lectures suggérées</b> .....	48
<b>Technical Notes</b> .....	49	<b>Notes techniques</b> .....	49

## Highlights

### April 2001

A resurgence in the automobile industry, combined with soaring exports of energy products, boosted merchandise exports in April. The auto industry was also the driving force behind an increase in imports.

Canadian companies exported merchandise worth just over \$37.0 billion, a 1.7% increase from March, on the strength of higher exports of natural gas, passenger cars and lumber. It was the second straight monthly increase in exports. Meanwhile, imports rose 1.9% to \$30.7 billion, mainly in the automotive, agricultural and fishing sectors.

As a result, Canada's overall merchandise trade surplus increased to just over \$6.3 billion.

Merchandise exports to the United States, Canada's largest trading partner, increased 4.4% in April, while imports from south of the border rose only 1.0%. As a result, the trade surplus with the United States expanded substantially, from \$8.5 billion in March to almost \$9.6 billion.

## Faits saillants

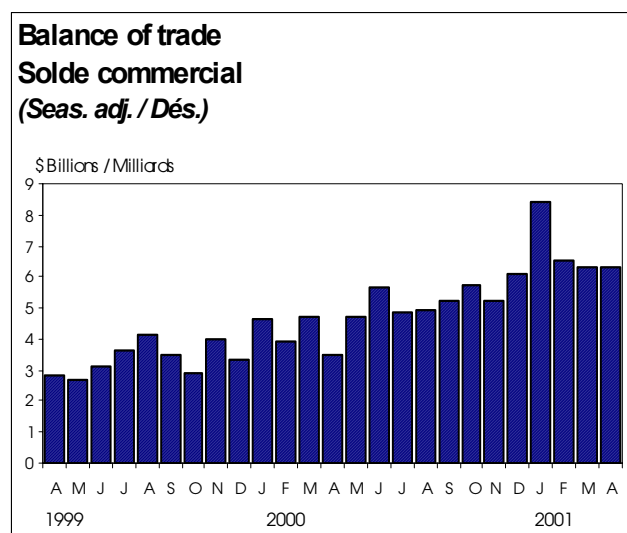
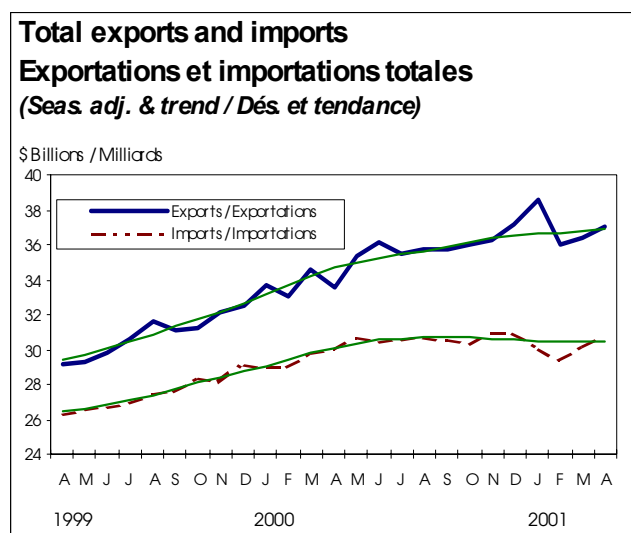
### Avril 2001

Une remontée extraordinaire dans le secteur de l'automobile, conjuguée à une croissance exceptionnelle des exportations de produits énergétiques a propulsé les exportations de marchandises en avril. Le secteur de l'automobile a été également le principal catalyseur dans la progression des importations.

Les entreprises canadiennes ont exporté pour un peu plus de 37,0 milliards de dollars de marchandises, soit 1,7 % de plus qu'en mars, grâce à un rebondissement des exportations de gaz naturel, de voitures particulières et de bois d'œuvre. Il s'agissait de la deuxième hausse mensuelle consécutive des exportations. Entre-temps, les importations ont crû de 1,9 % pour atteindre 30,7 milliards de dollars, propulsées entre autres par les produits de l'automobile et des produits de l'agriculture et de la pêche.

Par conséquent, l'excédent commercial global du Canada s'est accru et a légèrement excédé les 6,3 milliards de dollars.

Les exportations de marchandises vers les États-Unis, premier partenaire commercial du Canada, ont crû de 4,4 % en avril, alors que les importations en provenance de nos voisins du sud n'ont augmenté que de 1,0 %. Ainsi, l'excédent commercial avec les États-Unis s'est considérablement accru, passant de 8,5 milliards de dollars en mars à près de 9,6 milliards de dollars en avril.



## Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers.

## Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts.

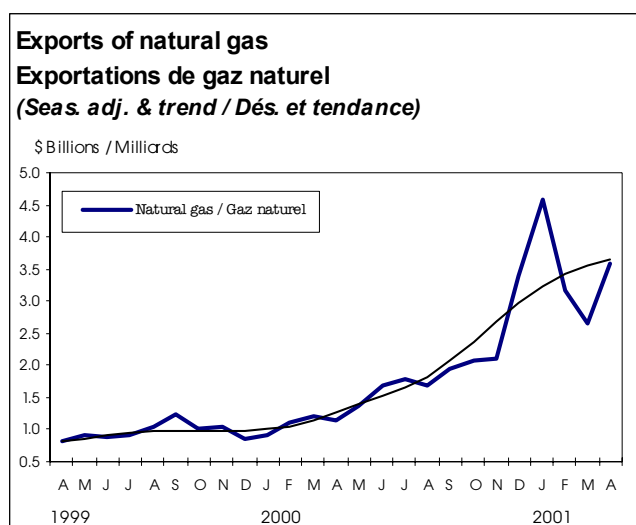


## The month in trade

### Export growth led by energy, auto and lumber sectors

Most of the increase in merchandise exports in April was attributable to demand from the United States, which accounted for 86% of total exports, up from 84% in March.

Exports of energy products were more than \$6.6 billion, up 16.0% from March and up 91.1%, or almost double, from April 2000. The substantial increase in April was mainly the result of natural gas exports, which jumped 35.7% to \$3.6 billion. This level was 213.1% higher than, or more than triple, the value of natural gas exports in April 2000, a result of higher prices.



Automotive products, Canada's second largest export group, grew 3.9% to \$7.9 billion in April. Exports of passenger autos, the largest sub-group, increased 5.9% to \$4.3 billion. Motor vehicle parts, along with trucks and other motor vehicles exports, contributed to April's growth, with increases of 1.2% and 2.0%, respectively.

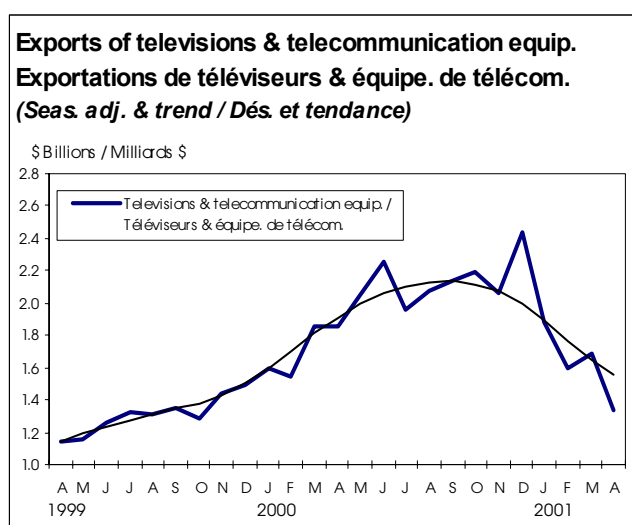
Forestry products increased 3.2% to \$3.4 billion in the first full month following the expiry of the Canada-U.S. softwood lumber agreement. Continued strong housing starts in the United States pushed lumber exports up 16.1% to \$1.0 billion in April. However, this result was 7.8% lower than that of April 2000.

## Résultat du mois

### Croissance des exportations grâce aux secteurs de l'énergie, de l'automobile et du bois d'oeuvre

L'augmentation des exportations de marchandises en avril a été en grande partie attribuable à la demande des États-Unis qui a représenté 86 % du total des exportations canadiennes en avril, en hausse comparativement à 84 % en mars.

Les exportations de produits énergétiques ont progressé de 16,0 % par rapport à mars pour atteindre plus de 6,6 milliards de dollars, soit un niveau qui était près du double de celui d'avril 2000 (+91,1 %). La croissance exceptionnelle des exportations en avril a été dans une large mesure attribuable aux exportations de gaz naturel, qui ont bondi de 35,7 % pour atteindre 3,6 milliards de dollars. Il s'agit d'un niveau qui était plus du triple (+213,1 %) de celui d'avril 2000, conséquence de la hausse des prix du gaz naturel.



Les produits automobiles, deuxième groupe en importance des exportations du Canada, ont crû de 3,9 % pour atteindre 7,9 milliards de dollars en avril. Les exportations du plus grand sous-groupe, celui des voitures particulières, ont augmenté de 5,9 % pour s'établir à 4,3 milliards de dollars. Les exportations de pièces de véhicules automobiles ainsi que celles de camions et d'autres véhicules automobiles ont toutes contribué à la croissance d'avril, ayant augmenté respectivement de 1,2 % et 2,0 %.

Les exportations de produits forestiers se sont accrues de 3,2 % pour atteindre 3,4 milliards de dollars dans le premier mois complet suivant l'expiration de l'accord canado-américain sur le bois d'oeuvre. La croissance soutenue des mises en chantier aux États-Unis a propulsé les exportations de bois d'oeuvre de 16,1 %, ce qui les a portées à 1,0 milliard de dollars en avril. Ce niveau était néanmoins inférieur de 7,8 % à celui d'avril 2000.

Exports of machinery and equipment, which accounted for 23% of total exports in April, fell 8.2% to \$8.4 billion. This occurred as the television, telecommunications and related equipment sub-sector resumed its downward movement, falling 20.5% to \$1.3 billion, after a pause in March.

Exports of agricultural and fishing products edged up 0.1% to \$2.5 billion in April. For six straight months, exports of non-wheat agricultural products have increased, mainly due to strong export markets for canola. In April, canola exports rose 16.3% from March to \$218.3 million, up 329.8%, or more than four times, from April 2000.

### **Autos, auto parts and agricultural products boost imports**

The United States accounted for just over 73% of Canadian imports in April.

Imports of automotive products rose 5.6% to \$6.3 billion in April, the second straight monthly increase. This represented a 14.1% jump since February, when auto imports began their turnaround. Motor vehicle parts, which comprised the majority of imported automotive products, climbed 7.3% to \$3.7 billion as Canadian facilities avoided the same level of production down time as their American counterparts.

Imports of passenger autos, mainly from the United States, Japan and Mexico, rose 3.5% to \$1.7 billion in April. Passenger auto imports have risen 21.3% since February's decline.

Canadian imports of agricultural and fishing products grew 2.9% to a record \$1.7 billion in April. The main components of this increase were: fish and marine animals, (+15.1%); and bulk purchases of sugar and sugar preparations, (+21.1%). Corn for feed rose 9.2%, as import restrictions were relaxed in light of low supplies following a poor domestic growing season in 2000.

Les exportations de machines et d'équipement, qui formaient 23 % du total des exportations en avril, ont chuté de 8,2 % pour s'établir à 8,4 milliards de dollars. La baisse a été attribuable à des composantes de ce secteur tels les téléviseurs, les autres équipements et matériel de télécommunications qui ont repris leur mouvement à la baisse, reculant de 20,5 % pour s'établir à 1,3 milliard de dollars, après avoir connu une brève pause en mars.

Les exportations de produits de l'agriculture et de la pêche se sont accrues de 0,1 % pour atteindre 2,5 milliards de dollars en avril. Pendant six mois consécutifs, les exportations de produits agricoles autres que le blé ont augmenté, en raison surtout de la forte croissance des exportations de canola. En effet, les exportations de canola ont progressé de 16,3 % par rapport à mars pour atteindre 218,3 millions de dollars, soit plus de quatre fois (+329,8 %) les niveaux d'exportation d'avril 2000.

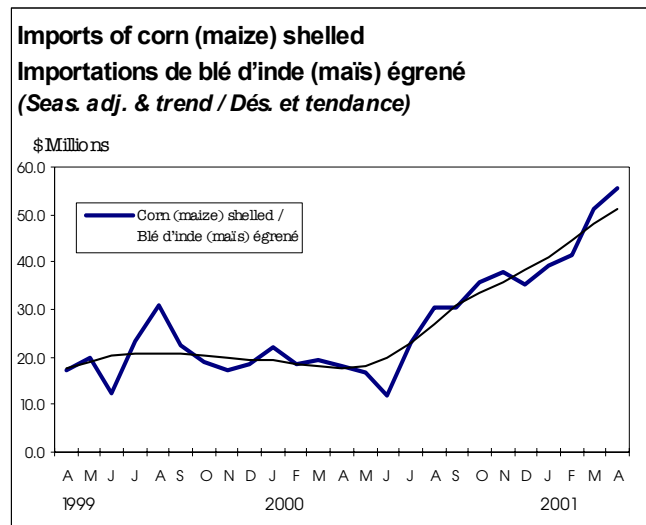
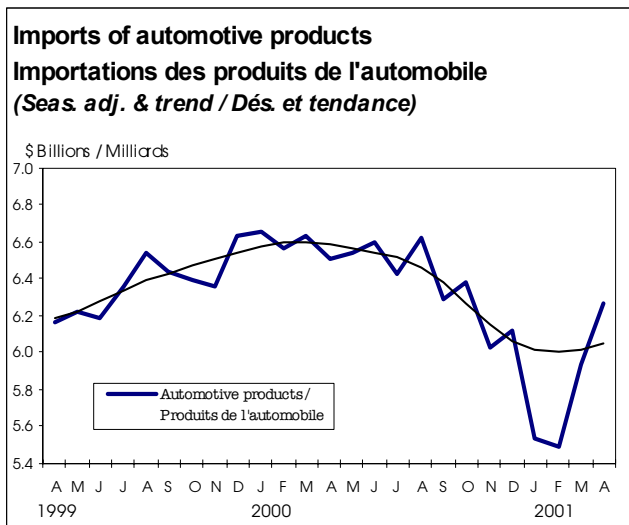
### **Les automobiles, les pièces d'automobile et les produits agricoles propulsent les importations**

Un peu plus de 73 % des importations canadiennes sont provenues des États-Unis en avril.

Les importations de produits de l'automobile ont augmenté pour un deuxième mois consécutif en avril (+5,6 %) pour atteindre 6,3 milliards de dollars. Il s'agit d'un bond de 14,1 % depuis février, mois au cours duquel les importations d'automobiles ont amorcé une reprise. Les pièces de véhicules automobiles, qui formaient la majorité des importations des produits de l'automobile, ont augmenté de 7,3 % pour se situer à 3,7 milliards de dollars, les usines canadiennes n'ayant pas été touchées par les fermetures d'usine qui ont paralysé certaines usines aux États-Unis.

Les importations de voitures particulières, en provenance surtout des États-Unis, du Japon et du Mexique, ont augmenté de 3,5 % pour s'établir à 1,7 milliard de dollars. Les importations de voitures particulières ont augmenté de 21,3 % depuis le recul de février.

Les importations canadiennes de produits de l'agriculture et de la pêche ont progressé de 2,9 % pour atteindre un niveau record de 1,7 milliard de dollars en avril. Les principales composantes à l'origine de la hausse ont été les poissons et les animaux marins, en hausse de 15,1 %, ainsi que les achats en gros de sucre et de produits à base de sucre qui ont pour leur part augmenté de 21,1 %. Les importations de maïs servant à l'alimentation du bétail ont progressé de 9,2 %, à la faveur d'un relâchement des restrictions à l'importation, à la suite des faibles niveaux d'offre attribuables à une mauvaise saison de production au Canada en 2000.



## Price movements

### Exports

After two consecutive months of decline, the Paasche price index for total exports registered a 1.0% increase in April. Higher prices for energy products, agricultural and fishing products, and automotive products were somewhat offset by lower prices for forestry products, industrial goods and materials, and machinery and equipment.

Prices for energy products, on a downward trend for the last two months, rose by 6.0% in April. This upward movement was primarily due to higher prices for natural gas, petroleum and coal products, and electricity. Natural gas prices rose by 3.7%, mainly because of higher demand in the United States, natural gas being used more often in electricity production. Meanwhile, the energy crisis in California continued to exert some upward pressure on electricity prices, which rose by 4.1%. Exports of electricity to the United States rose by 1.5% in April and were 318.6% higher than a year ago. These increases were somewhat offset by lower prices for crude petroleum, which fell by 1.7%.

Prices for trucks, cars and parts all registered 0.1% increases. This upward movement was mainly related to higher demand in the United States, Mexico, Finland, Norway, and Saudi Arabia, which contributed to a 3.9% increase in exports of automotive products in April.

## Mouvements des prix

### Exportations

Après deux mois de croissance soutenue, l'indice des prix Paasche pour le total des exportations a légèrement reculé de 1,0% en avril. La hausse des prix des produits énergétiques, des produits de l'agriculture et la pêche et des produits de l'automobile a été légèrement atténuée par la baisse des prix des produits forestiers, des biens industriels et des machines et équipement.

Les prix des produits énergétiques qui étaient en baisse au cours des deux derniers mois ont progressé de 6,0% en avril. Cette progression de l'indice est largement attribuable à la hausse des prix du gaz naturel, des dérivés du pétrole et du charbon et de l'électricité. En effet, les prix du gaz naturel ont augmenté de 3,7% en avril, suite à une hausse de la demande aux États-Unis, le gaz naturel étant de plus en plus utilisé dans la production de l'électricité. Par ailleurs, la crise énergétique en Californie continue d'exercer des pressions à la hausse sur les prix de l'électricité qui ont progressé de 4,1% en avril. Ainsi, les exportations d'électricité vers les États-Unis ont augmenté de 1,5% et étaient de 318,6% supérieures par rapport à la même période l'an dernier. Une légère pression à la baisse a été en revanche exercée par les prix du pétrole brut qui ont reculé de 1,7%.

Au niveau des produits de l'automobile, les prix des camions, des voitures et des pièces ont tous augmenté de 0,1% en avril. Cette croissance s'articule autour d'une hausse de la demande aux États-Unis, au Mexique, en Finlande, en Norvège et en Arabie Saoudite qui a propulsé les exportations de produits de l'automobile de 3,9% en avril.

There were widespread declines in forestry prices. Wood pulp prices fell by 3.6%, as a result of lower demand in the United States, Japan, South Korea and France. Exports of wood pulp and other wood pulp products dropped by 7.8% and were 23.1% lower than a year ago. After a 7.8% increase in March, prices for lumber resumed their downward trend, falling by 2.7% in April, as a result of a slowdown in the U.S economy, which generated a 9.5% decline in sales of single-family homes in April. Meanwhile, with the expiration of the Softwood Lumber Agreement between Canada and the United States, lumber exports rebounded in April, rising by 16.1%. Despite this increase, lumber exports remained 7.8% lower than a year ago.

## Imports

The Paasche price index for total imports remained virtually unchanged, as lower prices for energy products, industrial goods and materials and other consumer goods were almost entirely offset by higher prices for machinery and equipment, agricultural and fishing products, and automotive products.

Prices for industrial goods and materials retreated by 0.9% in April, mainly because of an 11.4% drop in precious metal prices, in particular gold. Meanwhile, prices for chemical and plastics rose by 0.7%, as a result of higher prices for plastic materials, and organic chemicals, which respectively grew by 0.8% and 0.6%.

Prices for machinery and equipment rose by 0.5% in April, propelled by higher prices for computers and aircraft. After four consecutive months of decline, higher prices for printers and displays helped computer prices to register a 0.6% increase in April. Meanwhile, prices for aircraft rose by 0.4%, as demand strengthened in Canada. Aircraft imports rose by 1.6% in April and were 27.2% higher than a year ago.

Prices for automotive products maintained their upward trend, rising for the third month in a row (0.2% in April). Higher prices for cars (0.6%), and trucks (0.1%) was mainly related to higher demand in Canada, as sales for new vehicles rose by 3.6% in April. Higher sales of new vehicles in April confirmed that the recovery in the auto industry is continuing, as imports of automotive products rose by 5.6% in April.

Dans le secteur des produits forestiers, les baisses de prix ont été généralisées en avril. Ainsi, les prix de la pâte de bois ont reculé de 3,6%, suite à une baisse de la demande aux États-Unis, au Japon, en Corée du Sud et en France. Par conséquent, les exportations de pâte de bois ont diminué de 7,8% en avril et étaient de 23,1% inférieures par rapport à la même période l'an dernier. Par ailleurs, les prix du bois d'oeuvre après une brève hausse de 7,8% en mars ont repris leur tendance à la baisse, reculant de 2,7% en avril, en raison surtout du ralentissement de l'économie américaine qui a entraîné une baisse de 9,5% des ventes des maisons uni familiales aux États-Unis. Entre temps, avec l'expiration de l'accord Canado-Américain sur le bois d'oeuvre, les exportations canadiennes de bois d'oeuvre ont augmenté de 16,1% en avril, mais demeurent néanmoins inférieures de 7,8% par rapport à l'an dernier.

## Importations

L'indice des prix Paasche pour le total des importations est demeuré virtuellement inchangé en avril. La baisse des prix des produits énergétiques, des biens industriels et des autres biens de consommation a été presque entièrement annulée par la hausse des prix des machines et équipement, des produits de l'agriculture et de la pêche et des produits de l'automobile.

Dans le secteur des biens industriels, l'indice a reculé de 0,9% en avril. Ce déclin s'articule autour d'une baisse de 11,4% des prix des métaux précieux, plus particulièrement l'or. Par ailleurs, les prix des produits chimiques et matières plastiques ont augmenté de 0,7%, propulsées entre autres par la hausse des prix des matières plastiques et des produits chimiques organiques, en hausse de 0,8% et de 0,6% respectivement.

Au niveau des machines et équipement, l'indice a progressé de 0,5% en avril, suite à une hausse des prix des ordinateurs et des avions. En effet, les prix des ordinateurs qui étaient en baisse au cours des quatre derniers mois ont légèrement augmenté en avril de 0,6%, suite à une hausse des prix des imprimantes et des moniteurs. Par ailleurs, les prix des avions ont progressé de 0,4%, en raison d'une hausse de la demande au Canada. Ainsi, les importations d'avions ont augmenté de 1,6% en avril et étaient de 27,2% supérieures par rapport à la même période l'an dernier.

Dans le secteur de l'automobile, l'indice a poursuivi sa tendance à la hausse, augmentant pour un troisième mois consécutif (0,2% en avril). La hausse des prix des autos (0,6%) et des camions (0,1%) est surtout attribuable à une hausse de la demande au Canada, les ventes de véhicules neufs ayant augmenté de 3,6% en avril. Ce mouvement à la hausse confirme que la reprise se poursuit dans le secteur de l'automobile puisque les importations de produits de l'automobile étaient de nouveau en hausse en avril, cette fois de 5,6%.

Prices for agricultural and fishing products rose by 0.3% in April, propelled by higher prices for fish and marine animals (6.7%), mainly shrimp imported from the United States and Thailand. Offsetting these increases were lower prices for fresh vegetables, which fell by 4.5% in April, as a result of favourable weather conditions in producing countries.

## Revisions

In general, merchandise trade data are revised on an ongoing basis for each month of the current year. Factors influencing revisions include late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs forms, replacement of estimates which actual figures (once available), changes in classification of merchandise based on more current information, and seasonal adjustments. Consult the appropriate CANSIM matrices for revised data.

Available on **CANSIM**: tables 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280001-2280003 and 2280033-2280037 and matrices 3618, 3619, 3630, 3631, 3651, 3685-3699, 3701-3711, 3713, 3720, 3887-3913 and 8650-8661.

L'indice des prix pour les produits de l'agriculture et de la pêche a progressé de 0,3% en avril, en raison surtout de la hausse des prix des poissons et animaux marins, plus particulièrement les crevettes importées des États-Unis et de la Thaïlande. Ces hausses ont été partiellement atténuées par une baisse de 4,5% des prix des légumes frais provoquée par une amélioration des conditions climatiques dans les pays producteurs.

## Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels (lorsque ceux-ci sont connus), la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières. Pour obtenir les données révisées, il suffit de consulter les matrices appropriées de CANSIM.

Données stockées dans **CANSIM**: tableaux 2260001, 2260002, 2270001, 2270002, 2280001 à 2280003 et 2280033 à 2280037 et matrices 3618, 3619, 3630, 3631, 3651, 3685 à 3699, 3701 à 3711, 3713, 3720, 3887 à 3913 et 8650 à 8661.

*Readers wishing to receive merchandise trade data on a more timely basis, may obtain them by fax on the morning of release.*

*For further information on this release, contact Jocelyne Elibani (1-613-951-9647 or 1-800-294-5583), Marketing and Client Services Section, International Trade Division.*

*Un service de transmission par télécopieur est offert le matin de la diffusion, pour ceux qui désirent obtenir plus rapidement les données sur le commerce de marchandises.*

*Pour plus de renseignements, prière de communiquer avec Jocelyne Elibani, au (1-613-951-9647 ou 1-800-294-5583), à la Section du marketing et des services à la clientèle de la Division du commerce international.*

## Note to Readers

Starting with this issue of the *“Canadian International Merchandise Trade”*, the price and volume indexes, and the constant dollars trade values are based on 1997=100.

The historical 1992=100 series up to March 2001 will continue to be available on CANSIM. New matrices containing the 1997=100 series from January 1997 onward are released with the April 2001 data. The descriptions and numbers for these new matrices are as follows:

## Avis aux lecteurs

A compter du présent numéro de la publication *“Le commerce international de marchandises du Canada”*, les indices de prix ainsi que les données en dollars constants sont maintenant sur la base 1997=100.

Les séries chronologiques de 1992=100, qui prennent fin en mars 2001, continueront à être disponibles sur CANSIM. Les nouvelles matrices qui renferment les séries sur la nouvelle base 1997=100 et dont les données remontent à janvier 1997, sont disponibles avec les données d’avril 2001. Vous trouverez ci-dessous les descriptions et les numéros de ces nouvelles matrices:

	CANSIM Matrices		Matrice de CANSIM	
	Imports	Exports	Importations	Exportations
<b>Price and Volume Indexes All Countries (1997=100) Adjusted Customs Basis</b>			<b>Indices de prix et de volume pour tous les pays (1997=100) sur base douanière ajustée</b>	
Paasche Current Weighted Price indexes	8650	8653	Indices de prix à pondération courante de Paasche	8650 8653
Laspeyres Fixed Weighted Volume indexes	8651	8654	Indices de volume à pondération fixe de Laspeyres	8651 8654
Laspeyres Fixed Weighted Price Indexes	8652	8655	Indices de prix à pondération fixe de Laspeyres	8652 8655
<b>Price and Volume Indexes All Countries (1997=100) Balance of Payments Basis</b>			<b>Indices de prix et de volume pour tous les pays (1997=100) sur base de la balance des paiements</b>	
Paasche Current weighted Price indexes	8656	8659	Indices de prix à pondération courante de Paasche	8656 8659
Laspeyres Fixed Weighted Volume Indexes	8657	8660	Indices de volume à pondération fixe de Laspeyres	8657 8660
Laspeyres Fixed Weighted Price Indexes	8658	8661	Indices de prix à pondération fixe de Laspeyres	8658 8661
<b>Price Indexes (1997=100) United States and All Countries Raw Customs Basis</b>			<b>Indices de prix (1997=100) pour les États-Unis et tous les pays sur base douanière brut</b>	
Paasche Current weighted Price Indexes	8662	8664	Indices de prix à pondération courante de Paasche	8662 8664
Laspeyres Fixed Weighted Price Indexes	8663	8665	Indices de prix à pondération fixe de Laspeyres	8663 8665

## Changes in the International Merchandise Trade Price Index

The April 2001 release introduces changes in the time base, also referred to as the base period, of the International Merchandise Trade Price Index (IMTPI) series. The new series offers an updated price structure as well as improvements in the concepts and procedures. These changes will result in a more accurate representation of trade data.

### Rebasing of Index Series and updating the basket

As a matter of policy, the time base of the International Merchandise Trade Price Index series is periodically changed, to coincide with that of other major series produced by Statistics Canada. In the release of April 2001, the base period of the IMTPI series has been changed to 1997, replacing the 1992 base period. The IMTPI is available for the 1997 base period starting January 1997. March 2001 is the last month where the IMTPI has been calculated with the 1992 base period.

The rebasing of an index series (i.e. its conversion from one time base to another) is an arithmetic operation that affects neither the nature of the series nor alters the rate of price change measured by the series between any two periods. However, the current update involves more than a simple rebasing. In order to reflect the changes in the structure of international trade, the 1992 basket of goods has been updated. These changes have caused a modification in the nature of many series and the rate of price change. With the current IMTPI update, the 1997 basket of exported and imported commodities replaces the 1992 basket in the calculation of the Laspeyres and Paasche Indexes.

### Selection of the Commodities and their Estimation Method

The IMTPI is a composite price index designed to express, in a single index, price changes that involve a range of commodities. In order to accurately reflect the realities of the price movement a fixed basket of goods is chosen which are representative and correlated to the rest of the commodities in the trade universe. All commodities in the 1997 basket have been divided into groups where criteria such as value were used to select the most significant ones.

## Modifications à l'indice des prix du commerce international de marchandises

Le communiqué d'avril 2001 présente des changements à la période de base, également appelée période de référence, des séries de l'indice des prix du commerce international de marchandises (IPCIM). Dans ces nouvelles séries, la structure des indices des prix est mise à jour et des améliorations sont apportées aux concepts et aux procédés. Ces modifications conduiront à une représentation beaucoup plus exacte des statistiques sur le commerce international du Canada.

### Changement de la base des séries d'indices et mise à jour du panier

Par mesure administrative, la période de référence de la série de l'indice des prix du commerce international de marchandises est modifiée périodiquement de façon à ce qu'elle coïncide avec celle d'autres séries importantes produites par Statistique Canada. Dans le communiqué d'avril 2001, on a adopté, pour la série de l'IPCIM, la période de référence de 1997, laquelle remplace la période de référence de 1992. L'IPCIM établi en fonction de la période de référence de 1997 est disponible à compter de janvier 1997. Mars 2001 est le dernier mois pour lequel l'IPCIM a été calculé en fonction de la période de référence de 1992.

Le changement de la période de référence (c.-à-d. la conversion d'une période de référence à une autre) est une opération arithmétique qui n'affecte pas ni la nature de la série ni le taux de variation des prix mesuré par la série entre deux périodes données. Toutefois, la mise à jour actuelle est plus qu'un simple changement de base. Dans le but de refléter les changements dans la structure du commerce international, le panier de biens de 1992 a été mis à jour. Ces changements ont entraîné des modifications au niveau de la nature de plusieurs séries ainsi qu'au niveau du taux de variation des prix. Dans le cadre de la mise à jour actuelle de l'IPCIM, le panier des marchandises exportées et importées de 1997 remplace le panier de 1992 pour le calcul des indices de prix de Laspeyres et de Paasche.

### Sélection des marchandises et méthode d'estimation

L'IPCIM est un indice composite des prix conçu pour exprimer, à l'aide d'un indice unique, la variation des prix de toute une gamme de marchandises. Pour représenter correctement la réalité du mouvement des prix, on choisit un panier fixe de marchandises représentatives et corrélées au reste des marchandises de l'univers du commerce. Toutes les marchandises faisant partie du panier de 1997 ont été réparties en groupes, de plus, divers critères, tels la valeur par exemple sont utilisés pour choisir les biens les plus significatifs.

Once the basket is fixed, the appropriate method for measuring the price of each commodity must be determined. The calculation of aggregated trade indexes blends unit value indices with specified indexes. The indexes are based on a non-random sample of import and domestic export commodity classes for which either a meaningful unit value can be calculated or for which a representative proxy index can be found. The decision to use a unit value as a price relative is derived from the information available in the trade data. Data on imports and exports to non-U.S. destinations are derived primarily from the administrative records of the Canada Customs and Revenue Agency. Detailed notes on Customs concepts and collection methods are available in the "Summary of Canadian International Trade" (Catalogue no. 65-001). Data on exports to United States are primarily derived from administrative records of U.S. Customs Service and are transmitted to Statistics Canada by the U.S. Bureau of the Census. As a general rule, unit values are retained for relatively homogeneous commodities such as primary and semi-manufactured goods (approximately 15% of the commodities) and proxies are used for heterogeneous commodities, particularly manufactured goods ready for final use.

Where a unit value is not sufficiently indicative, such as those commodities in the End Products section, a substitute or "proxy" index from an outside source is substituted. Once it is determined that a proxy is needed, a suitable foreign proxy is identified and assigned. Several organisations provide the International Trade Division with proxies that are used as price relatives in the calculation of the Laspeyres and Paasche price indexes. They are:

- The United States Bureau of Labor Statistics (USBLS) Producer Price Indexes (PPI) - The PPI is provided by the USBLS and includes approximately 2000 indexes at various levels of aggregation. The index is converted to Canadian dollars using the USA monthly, unadjusted noon spot rate and re-scaled so that all indexes have a common base year of 1997=100. Most of the specified price indexes taken from the PPI are used to calculate the import price indexes. This is a reasonable choice since the United States accounts for most of the imports of the commodities concerned.

Une fois le panier constitué, il convient de choisir la méthode appropriée pour mesurer le prix de chacune des marchandises. Le calcul des indices de prix agrégés combine les indices des valeurs unitaires aux indices de prix spécifiés. Ces indices sont fondés sur un échantillon non aléatoire de catégories de marchandises d'importation et d'exportation nationale pour lesquelles il est possible de calculer une valeur unitaire significative ou de trouver un indice de remplacement représentatif. La décision d'utiliser une valeur unitaire comme prix relatif est fondée sur la base de renseignements disponibles au niveau des statistiques commerciales. Les données sur les importations et les exportations vers les pays autres que les États-Unis sont tirées des dossiers administratifs de l'Agence des douanes et du revenu du Canada. Des notes détaillées sur les concepts et les méthodes de collecte utilisés par l'Agence des douanes et du revenu du Canada figurent dans la publication Sommaire du commerce international du Canada (no 65-001 au catalogue). Les données sur les exportations à destination des États-Unis proviennent des dossiers administratifs du United States Bureau of the Census. En règle générale, les valeurs unitaires sont retenues pour les marchandises relativement homogènes comme les produits primaires et semi-manufacturés (environ 15 % des marchandises), et des indices de remplacement, communément appelés les "proxies" sont utilisés pour les marchandises hétérogènes, notamment les produits manufacturés prêts pour l'utilisation finale.

Lorsque la valeur unitaire n'est pas suffisamment probante, comme dans le cas des produits finis, on utilise un indice de substitution ou de remplacement provenant d'une source externe. Une fois qu'on a confirmé la nécessité d'utiliser un indice de remplacement, on trouve et on utilise un indice de remplacement adéquat provenant d'une source externe. Plusieurs organismes fournissent à la Division du commerce international des indices de remplacement qui sont utilisés comme prix relatifs dans le calcul des indices de prix de Laspeyres et de Paasche. Il s'agit des organismes suivants :

- Le United States Bureau of Labor Statistics (USBLS) de qui on obtient l'indice des prix pour la production (IPP). L'IPP qui est produit par le USBLS englobe quelque 2,000 indices disponibles à différents niveaux d'agrégation. L'indice est converti en dollars canadiens en fonction d'une moyenne mensuelle et rééchelonné de manière à ce que tous les indices soient fondés sur une année de référence commune (1997=100). La plupart des indices de prix spécifiés tirés de l'IPP sont utilisés pour calculer les indices des prix à l'importation. Il s'agit là d'une démarche raisonnable dans la mesure où les États-Unis sont le principal importateur des marchandises visées.



- Statistics Canada publishes the Industrial Product Price Indexes (IPPI) that include approximately 1000 indexes by various commodity groupings. Most of the specified price indexes taken from the IPPI are used to calculate the export price indexes. The IPPI for certain groups are assumed to exhibit the same characteristics of an export price index where one does not exist. No transformation of the data is needed as they are already in Canadian funds.
- Bank of Japan Export Price Index - The Bank of Japan provides the Japanese Wholesale Price Indexes. About 75 indexes are used. The index is converted to Canadian dollars using the Japan monthly, unadjusted noon spot rate. These indexes are generally used for imports from Japan and any country of origin that is of greater similarity to Japan than the United States.
- The National Energy Board provides price data on electricity and the Manufacturing Construction and Energy Division of Statistics Canada provides data on exports of crude petroleum and natural gas (by pipeline).
- Bureau of Economic Analysis' (BEA) Computer Price Index by Component - Seven indexes supplied by the Prices Division of Statistics Canada that originate from the BEA.
- Automotive Price Index by Model - Prices Division provides monthly data on car and truck price indexes for individual car models. A concordance file was developed and is maintained by the International Trade Division.
- Statistique Canada. L'indice des prix des produits industriels (IPPI) publié par Statistique Canada couvre environ 1,000 indices repartis en différents groupes de marchandises. La plupart des indices de prix spécifiés provenant e l'IPPI servent à calculer les indices des prix à l'exportation. On présume que l'IPPI pour certains groupes de marchandises présente les mêmes caractéristiques qu'un indice des prix à l'exportation lorsqu'un tel indice n'existe pas. Aucune conversion des données n'est requise puisque celles-ci sont déjà exprimées en dollars canadiens.
- La Banque du Japon - La Banque du Japon produit les indices japonais des prix de gros. Quelque 75 indices sont utilisés. L'indice est converti en dollars canadiens en fonction du cours mensuel au comptant à midi non redressé du Japon. Ces indices sont généralement utilisés pour les importations japonaises et pour tout pays d'origine qui s'apparente davantage au Japon qu'aux États-Unis.
- L'Office national de l'énergie nous fournit des statistiques sur les prix de l'électricité et la Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie de Statistique Canada nous fournit des statistiques sur les exportations de pétrole brut et de gaz naturel (par oléoduc et gazoduc).
- The Bureau of Economic Analysis (BEA) nous fournit des statistiques sur les prix des ordinateurs et leurs composantes - La Division des prix de Statistique Canada nous fournit sept indices provenant du BEA.
- La Division des prix de Statistique Canada nous fournit des indices des prix des véhicules automobiles par modèle - Il s'agit de données mensuelles couvrant les indices des prix des voitures et des camions selon le modèle. Un fichier de concordance a été constitué, et la Division du commerce international en assure la mise à jour.

## Concepts and Procedures revised

Like other updates, the current one provided an opportunity to review the IMTPI concepts and procedures. Their purpose is to make the IMTPI a more thorough and rational indicator of merchandise price movement at the "all country" and United States level, given the available resources. The major improvement is that price indexes will be chained in order to deal with the changes in the definition of merchandise codes<sup>1</sup> through time.

Changes in HS codes can occur in many different ways. When an HS code changes, its elementary segment<sup>2</sup> including its trading area, unit of measure, method of computation, and aggregation to a specific Summary Group is also susceptible to change. The most common HS code changes involve:

## Révision des concepts et des procédés

À l'instar d'autres mises à jour, la mise à jour actuelle a été pour nous l'occasion de réviser les concepts et les procédés de l'IPCIM. Cette démarche vise à faire de l'IPCIM un indicateur plus complet et plus rationnel du mouvement des prix des marchandises pour tous les pays ainsi que pour les États-Unis, compte tenu des ressources disponibles. La principale amélioration tient au fait que dorénavant les indices des prix seront enchaînés pour tenir compte des modifications apportées aux codes SH de désignation et de codification des marchandises<sup>1</sup> au fil des ans.

La modification des codes SH peut se produire de diverses façons. Lorsqu'un code SH est modifié, son segment élémentaire<sup>2</sup>, y compris la zone commerciale, l'unité de mesure, la méthode de calcul et l'agrégation en fonction d'un groupe sommaire donné, est également susceptible de changer. Les modifications des codes SH les plus communes sont les suivantes :

- ♦ Re-code (one HS number is changed but the content has not changed) - Roughly 65% of HS changes involve a change to the code but not the content. These new codes are simply “added” to form a continuously priced line.
- ♦ Merge (more than one HS codes are combined into one new HS code) - This situation is relatively common and reduces the overall number of codes. If the attributes of all old codes are the same, the source for the new HS code is made the same as the old ones. When an HS code merge is not straight-forward, where multiple choices exist among the old codes, then the price analyst must choose based on the attributes of the merged codes.
- ♦ Split (one HS code is split into at least two new HS codes) - Usually this is as a result of requests for more detailed information on commodities. The new HS codes generally take the same attributes as the source code.
- ♦ Recodage (un numéro de code SH a été modifié, mais le contenu est resté inchangé) - Environ 65 % des modifications du SH comportent un changement de code mais non du contenu. Ces nouveaux codes sont simplement « ajoutés » de façon à ce qu’il n’y ait pas de bris dans les indices de prix.
- ♦ Fusion (plusieurs codes SH sont fusionnés pour former un seul code SH) - Cette situation est relativement fréquente et réduit le nombre global de codes. Si les attributs de tous les anciens codes sont les mêmes, la source du nouveau code SH est identique à celle des anciens. Lorsqu’une fusion de codes SH n’est pas directe, c’est-à-dire lorsque des choix multiples entre les anciens codes sont possibles, l’analyste des prix doit prendre une décision axée sur les attributs des codes visés par la fusion.
- ♦ Subdivision (un code SH est subdivisé en au moins deux nouveaux codes SH)- Cette situation survient habituellement à la suite de demandes de données plus détaillées sur les marchandises. Les nouveaux codes SH ont généralement les mêmes attributs que le code de source.

Some improvements were made to deal with changes in the HS code attributes, such as a change in the estimation method or a change in the unit of measure. Several less obvious changes have been implemented. For example: the weights are now fixed at the elementary index level instead of the Summary Group level, the true current weighted (K\$ weighted Paasche) and fixed weighted (Laspeyres) price are now used, an improved unit value calculation procedure<sup>3</sup> where both geometric and arithmetic means are used at the first-stage of aggregation of collected price data. The aim of these changes and other less visible changes is to enhance the efficiency of processing price data in the context of limited resources, and to reduce the risk of biases in price indexes at all levels of aggregation starting at the elementary index level.

Certaines améliorations ont été apportées pour tenir compte des changements au chapitre des attributs des codes SH, par exemple des modifications de la méthode d’estimation ou de l’unité de mesure. Plusieurs autres modifications moins évidentes ont été mises en œuvre. À titre d’exemple, les poids sont maintenant déterminés au niveau élémentaire d’indice plutôt qu’au niveau du groupe sommaire; on utilise désormais le prix réel courant pondéré (poids en dollars constants - Paasche) et le prix fixe pondéré (Laspeyres); on a adopté une procédure améliorée de calcul de la valeur unitaire<sup>3</sup>, procédure qui s’appuie sur l’utilisation de la moyenne géométrique et de la moyenne arithmétique à l’étape initiale d’agrégation des données recueillies sur les prix. Ces modifications et d’autres changements moins visibles visent à accroître l’efficacité du traitement des données sur les prix dans un contexte de ressources limitées et à réduire les risques de biais dans les indices de prix à tous les niveaux d’agrégation à partir du niveau élémentaire.

## Brief introduction of the index

The International Merchandise Trade Price Index (IMTPI) is an indicator of the changes in import and export prices. The IMTPI measures price change by comparing, through time, the weighted average cost of a basket of traded commodities. The price indexes are based in part on actual unit values processed by the International Trade Division and, when the unit values are not accurate or are unavailable, by the use of price relatives provided by other sources. To better aid analysing of data these price indexes are calculated on both a Paasche (current weighted) and a Laspeyres (fixed/base weighted) basis. Weights are based on the volume of traded goods in the base period and are contrasted with data from the current month. This allows the price index to reflect pure price movements in the Laspeyres model and price/quantity movements as provided by the Paasche index. On top of these benefits the indices are also calculated at various levels of aggregation including an all country level and a United States level. This procedure allows trade with the United States to be analysed isolated from the rest of the trade data, reflecting the relative importance of the United States as Canada's major trading partner. In the end, the main use of the import and export price index is to deflate, to constant dollars, Canadian merchandise trade, which are input into the Canadian System of National Accounts calculation of GDP.

### Foot Notes

1. On January 1 1988 Canada adopted the Harmonized Commodity Description and Coding System (HS).
2. The elementary index level is the most descriptive level for which unit values can be calculated.
3. The Hidioglou-Berthelot Historical Trend Method is adapted and used to identify transactions within an aggregation that are "abnormal" for a given period.

## Brève introduction à l'indice

L'indice des prix du commerce international de marchandises (IPCIM) est un indicateur des variations des prix à l'importation et à l'exportation. L'IPCIM mesure la variation des prix en comparant, au fil des ans, le coût moyen pondéré d'un panier de marchandises faisant l'objet d'échanges. Les indices des prix sont en partie fondés sur les valeurs unitaires produites par la Division du commerce international et, lorsque les valeurs unitaires ne sont pas exactes ou ne sont pas disponibles, nous utilisons des prix relatifs provenant d'autres sources. Pour faciliter l'analyse des données, les indices des prix sont calculés selon la formule de Paasche (poids de la période courante) et selon la formule de Laspeyres (poids fixes, selon la période de référence). Les poids sont fondés sur le volume des biens ayant fait l'objet d'échanges au cours de la période de référence et sont comparés aux données du mois courant. Cette méthode permet à l'indice des prix de représenter uniquement les mouvements des prix dans le modèle de Laspeyres et les variations des prix et des volumes dans le modèle de Paasche. Outre ces avantages, les indices sont calculés à divers niveaux d'agrégation, y compris au niveau de l'ensemble des pays et au niveau des États-Unis. Cette procédure permet d'isoler les échanges avec les États-Unis du reste des données sur le commerce et tient compte de l'importance relative des États-Unis à titre de principal partenaire commercial du Canada. En définitive, l'utilisation fondamentale de l'indice des prix à l'importation et à l'exportation est d'exprimer en dollars constants les statistiques sur le commerce international du Canada qui sert d'intrant dans le calcul du PIB du Système de comptabilité nationale du Canada.

### Notes

1. Le Canada a adopté le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (SH) le 1er janvier 1988.
2. Le niveau élémentaire de l'indice est le niveau le plus descriptif pour lequel il est possible de calculer des valeurs unitaires.
3. La méthode des tendances chronologiques de Hidioglou-Berthelot est adaptée et sert à isoler, dans un regroupement, les transactions « anormales » pour une période donnée.

Text Table 1. **Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 1. **Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	March Mars 2001	April Avril 2001	Change/ Variation		Year to date/ Cumulatif 2000	2001	YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April - Avril 2001/2000	
	\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
<b>Exports to:</b>										
United States	30,558	31,902	1,344	4.4	114,147	126,699	12,552	11.0	11.7	États-Unis
Japan	884	800	-84	-9.5	3,390	3,423	33	1.0	-7.3	Japon
EU	2,093	1,960	-133	-6.4	7,121	7,876	755	10.6	12.4	UE
Other OECD	1,067	666	-401	-37.6	3,417	3,316	-101	-3.0	-12.6	Autres OCDE
Other countries	1,810	1,700	-110	-6.1	6,770	6,624	-146	-2.2	2.8	Autres pays
<b>Total</b>	<b>36,412</b>	<b>37,028</b>	<b>616</b>	<b>1.7</b>	<b>134,846</b>	<b>147,939</b>	<b>13,093</b>	<b>9.7</b>	<b>10.3</b>	<b>Total</b>
<b>Imports from:</b>										
United States	22,104	22,333	229	1.0	88,106	87,710	-396	-0.4	0.9	États-Unis
Japan	816	1,053	237	29.0	3,814	3,679	-135	-3.5	5.1	Japon
EU	2,857	3,089	232	8.1	10,680	11,965	1,285	12.0	9.2	UE
Other OECD	1,571	1,487	-84	-5.3	5,602	6,255	653	11.7	-1.7	Autres OCDE
Other countries	2,784	2,733	-51	-1.8	9,807	10,726	919	9.4	6.2	Autres pays
<b>Total</b>	<b>30,132</b>	<b>30,695</b>	<b>563</b>	<b>1.9</b>	<b>118,009</b>	<b>120,336</b>	<b>2,327</b>	<b>2.0</b>	<b>2.1</b>	<b>Total</b>
<b>Balance:</b>										
United States	8,454	9,569	1,115	...	26,041	38,989	12,948	...	...	États-Unis
Japan	68	-253	-321	...	-424	-256	168	...	...	Japon
EU	-764	-1,129	-365	...	-3,559	-4,089	-530	...	...	UE
Other OECD	-504	-821	-317	...	-2,185	-2,939	-754	...	...	Autres OCDE
Other countries	-974	-1,033	-59	...	-3,037	-4,102	-1,065	...	...	Autres pays
<b>Total</b>	<b>6,280</b>	<b>6,333</b>	<b>53</b>	<b>...</b>	<b>16,837</b>	<b>27,603</b>	<b>10,766</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>Total</b>
<b>Solde commercial:</b>										

**Note:** EU (European Union) includes: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden, and United Kingdom.

**Other OECD** includes: Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). (The EU countries, United States and Japan are also members of the OECD - the Organization for Economic Co-operation and Development).

**Nota:** UE (Union européenne) comprend: l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni et la Suède.

**Autres OCDE** comprend: l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la Suisse, le République tchèque, la Turquie et le nouveaux pays membres la Slovaquie (janvier 2001). (Les pays de l'UE, les États-Unis et le Japon sont aussi membres de l'OCDE.- l'Organization de coopération et de développement économique).

CANSIM (tables/tableaux 228-0001, 228-0002, 228-0003 and / et matrices 2651 & 3685)

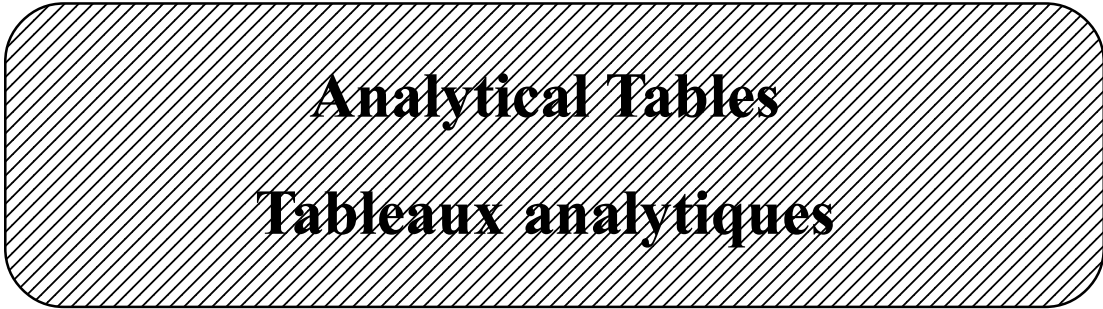
Text Table 2. **Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**Tableau explicatif 2. **Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	<b>Exports / Exportations</b>							
	2001				2000		2000	
	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Dec. Déc.	Nov. Nov.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
<b>Customs Basis</b>	<b>35,291</b>	<b>37,270</b>	<b>32,946</b>	<b>37,151</b>	<b>35,025</b>	<b>36,816</b>	<b>412,181</b>	<b>Base douanière</b>
<b>Balance of Payments Adjustments</b>	<b>785</b>	<b>1,045</b>	<b>699</b>	<b>813</b>	<b>772</b>	<b>851</b>	<b>10,378</b>	<b>Ajustements de la balance des paiements</b>
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	614	613	577	598	558	631	7,476	Fret intérieur
Other valuation and residency	-1,112	-1,057	-1,002	-1,418	-1,319	-1,027	-10,460	Autre évaluation et résidence
Timing	135	85	25	-27	12	-17	-20	Périodes
Coverage	1,148	1,404	1,099	1,660	1,521	1,264	13,382	Couverture
<b>Balance of Payments Basis</b>	<b>36,076</b>	<b>38,315</b>	<b>33,645</b>	<b>37,964</b>	<b>35,797</b>	<b>37,667</b>	<b>422,559</b>	<b>Base de la balance des paiements</b>
	<b>Imports / Importations</b>							
	2001				2000		2000	
	Apr. Avr.	Mar. Mars	Feb. Fév.	Jan. Jan.	Dec. Déc.	Nov. Nov.	Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
<b>Customs Basis</b>	<b>30,010</b>	<b>31,669</b>	<b>26,970</b>	<b>28,487</b>	<b>27,413</b>	<b>31,985</b>	<b>356,660</b>	<b>Base douanière</b>
<b>Balance of Payments Adjustments</b>	<b>884</b>	<b>736</b>	<b>671</b>	<b>626</b>	<b>645</b>	<b>526</b>	<b>6,621</b>	<b>Ajustements de la balance des paiements</b>
Valuation and Residency								Évaluation et résidence
Inland freight	578	571	469	483	492	568	6,491	Fret intérieur
Other valuation and residency	14	-35	-41	-55	-31	-27	-267	Autre évaluation et résidence
Timing	49	-	-	-	-	-	-	Périodes
Coverage	244	200	243	199	184	-15	397	Couverture
<b>Balance of Payments Basis</b>	<b>30,894</b>	<b>32,406</b>	<b>27,641</b>	<b>29,113</b>	<b>28,058</b>	<b>32,511</b>	<b>363,281</b>	<b>Base de la balance des paiements</b>

## Feature Articles

## Études spéciales

Feature Article	Issue	Études spéciales	Numéro
<i>A Database for Analysis of International Markets</i>	November 1990	<i>Une base de données pour l'analyse de marchés internationaux</i>	Novembre 1990
Canadian Merchandise Export Statistics: <i>A Method of Aligning the 1988-1990 Time Series</i>	December 1990	Statistiques sur les exportations de marchandises au Canada: <i>Une méthode d'alignement des séries chronologiques de 1988-1990</i>	Décembre 1990
<i>Trade with Mexico</i>	January 1991	<i>Le commerce avec le Mexique</i>	Janvier 1991
Canada's International Trade Statistics: <i>Yesterday, Today and Tomorrow</i>	April 1991	Statistiques du commerce international du Canada: <i>D'hier à demain</i>	Avril 1991
<i>Quality of Canadian Imports Data</i>	September 1991	<i>La qualité de la statistique canadienne des importations</i>	Septembre 1991
<i>Assessing Canada's Position in World Trade - The Statistical Dimension</i>	October 1991	<i>La position du Canada au sein du commerce mondial - la dimension statistique</i>	Octobre 1991
<i>Canada's and Mexico's Trade Position in the United States (U.S.) Market</i>	December 1991	<i>La situation commerciale du Canada et du Mexique dans le marché américain (États-Unis)</i>	Décembre 1991
<i>Canada's Role in the International Agricultural Market 1981-1989</i>	March 1992	<i>Rôle du Canada dans le marché international de l'agriculture 1981-1989</i>	Mars 1992
<i>Canadian Export Trade with India</i>	September 1992	<i>Commerce des exportations canadiennes avec l'Inde</i>	Septembre 1992
<i>The New Face of Automobile Transplants in Canada</i>	July 1993	<i>Les Sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile: nouveau portrait</i>	Juillet 1993
<i>Base-Metals in Canada: A brief overview of activity since 1988</i>	May 1994	<i>Métaux de base au Canada: Bref aperçu de l'activité depuis 1988</i>	Mai 1994
<i>Annual Review 1995</i>	January 1996	<i>Sommaire annuel 1995</i>	Janvier 1996
<i>Annual Review 1997</i>	January 1998	<i>Sommaire annuel 1997</i>	Janvier 1998
<i>Adjustment for anticipated revisions to non-U.S. exports</i>	April 1998	<i>Ajustement pour révisions anticipées aux exportations vers des marchés autres que les États-Unis</i>	Avril 1998
<i>Annual Review 1998</i>	January 1999	<i>Sommaire annuel 1998</i>	Janvier 1999
<i>Annual Review 1999</i>	January 2000	<i>Sommaire annuel 1999</i>	Janvier 2000



**Analytical Tables**  
**Tableaux analytiques**

Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1997 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde			
	\$ millions			%	%	\$ millions	\$ millions		
1997	303,378	277,726	25,652	-	-	-	303,378	277,726	25,652
1998	326,181	303,378	22,803	7.5	9.2	-2,849	329,109	294,920	34,189
1999	365,233	326,844	38,389	12.0	7.7	15,586	365,309	320,705	44,604
2000	422,559	363,281	59,278	15.7	11.1	20,889	397,225	351,146	46,079
<b>1999</b>									
QI	87,768	79,424	8,344	2.1	-	1,848	89,346	77,114	12,232
QII	88,208	79,643	8,565	0.5	0.3	221	89,219	79,204	10,015
QIII	93,378	82,158	11,220	5.9	3.2	2,655	92,117	80,427	11,690
QIV	95,879	85,618	10,261	2.7	4.2	-959	94,628	83,960	10,668
<b>2000</b>									
QI	101,270	87,947	13,323	5.6	2.7	3,062	98,081	86,677	11,404
QII	105,069	91,235	13,834	3.8	3.7	511	99,488	88,541	10,947
QIII	106,888	91,846	15,042	1.7	0.7	1,208	100,023	89,018	11,005
QIV	109,331	92,254	17,077	2.3	0.4	2,035	99,633	86,909	12,724
<b>2001</b>									
QI	110,911	89,641	21,270	1.4	-2.8	4,193	97,400	84,414	12,986
<b>2000</b>									
January	33,681	29,010	4,671	3.7	-0.4	1,309	33,006	28,684	4,322
February	33,038	29,084	3,954	-1.9	0.3	-717	31,884	28,624	3,260
March	34,551	29,853	4,698	4.6	2.6	744	33,191	29,369	3,822
April	33,575	30,062	3,513	-2.8	0.7	-1,185	32,073	29,363	2,710
May	35,358	30,671	4,687	5.3	2.0	1,174	33,577	29,521	4,056
June	36,136	30,501	5,635	2.2	-0.6	948	33,838	29,657	4,181
July	35,477	30,586	4,891	-1.8	0.3	-744	33,124	29,715	3,409
August	35,694	30,737	4,957	0.6	0.5	66	33,530	29,794	3,736
September	35,716	30,523	5,193	0.1	-0.7	236	33,368	29,509	3,859
October	36,004	30,303	5,701	0.8	-0.7	508	33,363	28,909	4,454
November	36,202	30,958	5,244	0.5	2.2	-457	33,360	28,830	4,530
December	37,125	30,993	6,132	2.5	0.1	888	32,910	29,170	3,740
<b>2001</b>									
January	38,534	30,090	8,444	3.8	-2.9	2,312	33,161	28,567	4,594
February	35,965	29,418	6,547	-6.7	-2.2	-1,897	31,766	27,557	4,209
March	36,412	30,132	6,280	1.2	2.4	-267	32,473	28,289	4,184
April	37,028	30,695	6,333	1.7	1.9	53	32,688	28,860	3,828

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Related CANSIM (Tables 228-0035 to 228-0040, matrices 8650 to 8665)



Table 1. **Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**Tableau 1. **Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières**

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		1997 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	100.0	100.0	100.0	-	-	-	1997
8.5	6.2	100.0	103.0	97.1	-	3.0	-3.0	1998
11.0	8.7	101.0	103.0	98.1	1.0	-	1.0	1999
8.7	9.5	109.0	106.0	102.8	7.9	2.9	5.0	2000
								<b>1999</b>
3.6	2.4	99.0	104.0	95.2	-1.0	-1.9	0.9	TI
-0.1	2.7	99.0	102.0	97.1	-	-1.9	1.9	TII
3.2	1.5	102.0	103.0	99.0	3.0	1.0	2.0	TIII
2.7	4.4	102.0	104.0	98.1	-	1.0	-1.0	TIV
								<b>2000</b>
3.6	3.2	104.0	103.0	101.0	2.0	-1.0	2.9	TI
1.4	2.2	108.0	105.0	102.9	3.8	1.9	1.9	TII
0.5	0.5	109.0	106.0	102.8	0.9	1.0	-	TIII
-0.4	-2.4	113.0	109.0	103.7	3.7	2.8	0.8	TIV
								<b>2001</b>
-2.2	-2.9	116.0	109.0	106.4	2.7	-	2.7	TI
								<b>2000</b>
2.6	0.9	103.0	103.0	100.0	1.0	-1.0	1.9	Janvier
-3.4	-0.2	105.0	103.0	101.9	1.9	-	1.9	Février
4.1	2.6	106.0	104.0	101.9	1.0	1.0	-	Mars
-3.4	-	107.0	104.0	102.9	0.9	-	0.9	Avril
4.7	0.5	108.0	106.0	101.9	0.9	1.9	-1.0	Mai
0.8	0.5	109.0	105.0	103.8	0.9	-0.9	1.9	Juin
-2.1	0.2	110.0	106.0	103.8	0.9	1.0	-	Juillet
1.2	0.3	109.0	106.0	102.8	-0.9	-	-0.9	Août
-0.5	-1.0	110.0	106.0	103.8	0.9	-	0.9	Septembre
-	-2.0	111.0	108.0	102.8	0.9	1.9	-1.0	Octobre
-	-0.3	111.0	110.0	100.9	-	1.9	-1.9	Novembre
-1.3	1.2	115.0	108.0	106.5	3.6	-1.8	5.4	Décembre
								<b>2001</b>
0.8	-2.1	117.0	108.0	108.3	1.7	-	1.7	Janvier
-4.2	-3.5	115.0	109.0	105.5	-1.7	0.9	-2.6	Février
2.2	2.7	114.0	110.0	103.6	-0.9	0.9	-1.8	Mars
0.7	2.0	114.0	110.0	103.6	-	-	-	Avril

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Connexes CANSIM (tableaux 228-0035 à 228-0040, matrices 8650 - 8665)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2001	April Avril 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2001/2000
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
<b>Total</b>	36,412	37,028	616	1.7	134,846	147,939	13,093	9.7	10.3
<b>Agricultural and Fishing products</b>	2,542	2,545	3	0.1	8,793	9,895	1,102	12.5	14.6
Wheat	309	302	-7	-2.3	1,272	1,131	-141	-11.1	-1.6
Other Agricultural and Fishing Products	2,233	2,243	10	0.4	7,521	8,764	1,243	16.5	17.3
Live animals	185	189	4	2.2	521	745	224	43.0	34.0
Fish and fish preparations	390	368	-22	-5.6	1,466	1,505	39	2.7	-0.8
Barley	37	33	-4	-10.8	130	168	38	29.2	37.5
Wheat flour	5	5	-	-	18	20	2	11.1	25.0
Other cereals unmilled	24	20	-4	-16.7	107	98	-9	-8.4	-39.4
Other cereal preparations	146	145	-1	-0.7	489	572	83	17.0	26.1
Meat and meat preparations	394	386	-8	-2.0	1,232	1,536	304	24.7	22.5
Alcoholic beverages	110	103	-7	-6.4	415	450	35	8.4	-5.5
Other food, feed, beverages and tobacco	628	646	18	2.9	2,337	2,524	187	8.0	6.3
Rapeseed	188	218	30	16.0	315	645	330	104.8	327.5
Other crude vegetable products	125	131	6	4.8	491	501	10	2.0	-7.7
<b>Energy Products</b>	5,721	6,639	918	16.0	14,310	26,303	11,993	83.8	91.1
Crude Petroleum	1,416	1,364	-52	-3.7	6,296	5,631	-665	-10.6	-7.7
Natural Gas	2,649	3,594	945	35.7	4,377	14,010	9,633	220.1	213.1
Other Energy Products	1,657	1,681	24	1.4	3,637	6,662	3,025	83.2	98.0
Coal and other bituminous substances	84	100	16	19.0	345	381	36	10.4	8.7
Petroleum and coal products	894	892	-2	-0.2	2,499	3,526	1,027	41.1	50.4
Electricity	679	689	10	1.5	792	2,755	1,963	247.9	317.6
<b>Forestry Products</b>	3,256	3,361	105	3.2	14,175	13,245	-930	-6.6	-5.5
Lumber and Sawmill Products	1,375	1,521	146	10.6	6,774	5,683	-1,091	-16.1	-8.0
Other crude wood products	59	58	-1	-1.7	241	223	-18	-7.5	52.6
Lumber	882	1,024	142	16.1	4,484	3,700	-784	-17.5	-7.9
Other wood fabricated materials	434	438	4	0.9	2,049	1,759	-290	-14.2	-12.9
Wood Pulp and Other Wood Products	646	595	-51	-7.9	2,953	2,586	-367	-12.4	-23.1
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,235	1,245	10	0.8	4,448	4,976	528	11.9	10.1
Newsprint paper	682	689	7	1.0	2,237	2,731	494	22.1	21.3
Other paper and paperboard	553	556	3	0.5	2,211	2,244	33	1.5	-1.2
<b>Industrial Goods and Materials</b>	5,569	5,604	35	0.6	21,298	22,310	1,012	4.8	5.9
Metal Ores	533	423	-110	-20.6	1,874	1,982	108	5.8	0.5
Iron ores, concentrates and scrap	117	77	-40	-34.2	609	438	-171	-28.1	-37.4
Copper ores, concentrates and scrap	48	55	7	14.6	161	206	45	28.0	25.0
Nickel ores, concentrates and scrap	147	28	-119	-81.0	355	368	13	3.7	-66.3
Zinc ores, concentrates and scrap	18	74	56	311.1	124	212	88	71.0	138.7
Other ores, concentrates and scrap	203	189	-14	-6.9	626	757	131	20.9	34.0
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,940	1,968	28	1.4	7,141	7,708	567	7.9	10.6
Inorganic chemicals	232	227	-5	-2.2	881	900	19	2.2	10.2
Organic chemicals	372	365	-7	-1.9	1,156	1,454	298	25.8	10.9
Fertilizers and fertilizer materials	198	231	33	16.7	1,011	843	-168	-16.6	-0.9
Synthetic rubber and plastics	899	908	9	1.0	3,301	3,588	287	8.7	11.5
Other chemical products	240	237	-3	-1.3	792	923	131	16.5	20.3

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040 and matrices 8653-8655, 8659-8661, 8664, 8665 and 8685)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2001	April Avril 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2001/2000	
\$ millions	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	\$ millions	%	%	
32,473	32,688	215	0.7	130,154	130,088	-66	-0.1	1.9	<b>Total</b>
2,514	2,479	-35	-1.4	9,014	9,730	716	7.9	10.8	<b>Produits de l'agriculture et de la pêche</b>
338	334	-4	-1.2	1,524	1,253	-271	-17.8	-7.7	Blé
2,176	2,144	-32	-1.5	7,490	8,477	987	13.2	14.3	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
154	155	1	0.6	491	639	148	30.1	27.0	Animaux vivants
349	321	-28	-8.0	1,295	1,343	48	3.7	1.3	Poisson et préparations de poisson
31	28	-3	-9.7	122	139	17	13.9	21.7	Orge
5	5	-	-	19	21	2	10.5	-	Farine de blé
31	27	-4	-12.9	146	134	-12	-8.2	-38.6	Autres céréales, non moulues
142	137	-5	-3.5	517	559	42	8.1	12.3	Autres préparations céréalières
333	308	-25	-7.5	1,187	1,307	120	10.1	2.0	Viandes et préparations de viandes
100	99	-1	-1.0	388	407	19	4.9	-2.9	Boissons alcooliques
608	607	-1	-0.2	2,303	2,434	131	5.7	1.3	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs
281	308	27	9.6	437	939	502	114.9	340.0	Graine de colza
141	148	7	5.0	586	555	-31	-5.3	-12.4	Autres produits végétaux bruts
2,765	3,026	261	9.4	10,790	11,344	554	5.1	23.4	<b>Produits énergétiques</b>
1,015	995	-20	-2.0	4,475	3,958	-517	-11.6	-1.0	Pétrole brut
900	1,178	278	30.9	3,229	4,036	807	25.0	61.6	Gaz naturel
850	854	4	0.5	3,086	3,350	264	8.6	18.8	Autres produits énergétiques
100	139	39	39.0	528	515	-13	-2.5	-3.5	Charbon et substances bitumineuses brutes
585	554	-31	-5.3	1,948	2,226	278	14.3	23.1	Dérivés du pétrole et du charbon
165	161	-4	-2.4	610	610	-	-	28.8	Electricité
3,046	3,239	193	6.3	13,272	12,668	-604	-4.6	-1.3	<b>Produits forestiers</b>
1,504	1,710	206	13.7	6,280	6,353	73	1.2	12.4	Bois d'oeuvre et produits connexes
65	64	-1	-1.5	261	240	-21	-8.0	52.4	Autres matières en bois brutes
1,018	1,215	197	19.4	4,443	4,427	-16	-0.4	10.5	Bois d'oeuvre
421	431	10	2.4	1,576	1,686	110	7.0	13.4	Autres demi-produits en bois
514	492	-22	-4.3	2,601	2,119	-482	-18.5	-26.5	Pâte de bois et autres produits du bois
1,028	1,037	9	0.9	4,391	4,196	-195	-4.4	-4.9	Papier journal, autres papiers et cartons
561	571	10	1.8	2,330	2,295	-35	-1.5	-1.0	Papier journal
468	466	-2	-0.4	2,061	1,901	-160	-7.8	-9.2	Autre papier et carton
5,266	5,449	183	3.5	20,960	21,562	602	2.9	5.3	<b>Biens industriels</b>
461	447	-14	-3.0	1,887	1,918	31	1.6	11.2	Minerais métalliques
126	83	-43	-34.1	626	475	-151	-24.1	-34.6	Minerais, concentrés et déchets de fer
55	64	9	16.4	194	235	41	21.1	16.4	Minerais, concentrés et déchets de cuivre
105	30	-75	-71.4	307	279	-28	-9.1	-47.4	Minerais, concentrés et déchets de nickel
22	97	75	340.9	146	274	128	87.7	169.4	Minerais, concentrés et déchets de zinc
153	172	19	12.4	615	655	40	6.5	35.4	Autres minerais, concentrés, déchets métal.
1,713	1,736	23	1.3	6,735	6,883	148	2.2	5.3	Produits chimiques, plastiques et engrais
263	262	-1	-0.4	993	1,032	39	3.9	11.0	Produits chimiques inorganiques
273	267	-6	-2.2	1,101	1,073	-28	-2.5	-11.9	Produits chimiques organiques
153	171	18	11.8	774	650	-124	-16.0	-1.2	Engrais et matières fertilisantes
825	836	11	1.3	3,150	3,348	198	6.3	9.9	Caoutchouc synthétique et matières plastiques
198	200	2	1.0	716	780	64	8.9	13.0	Autres produits chimiques

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040 et matrices 8653-8655, 8659-8661, 8664, 8665 and 8685)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2001	April Avril 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2001/2000
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
<b>Metals and Alloys</b>	1,629	1,774	145	8.9	6,721	6,797	76	1.1	4.9
Primary iron and steel	34	32	-2	-5.9	135	123	-12	-8.9	6.7
Steel bars, rods, plates, sheets	198	205	7	3.5	810	810	-	-	2.0
Other iron and steel and alloys	139	154	15	10.8	728	601	-127	-17.4	-18.1
Aluminum including alloys	601	575	-26	-4.3	2,183	2,313	130	6.0	5.7
Copper and alloys	159	163	4	2.5	566	656	90	15.9	14.8
Nickel and alloys	88	110	22	25.0	496	444	-52	-10.5	-21.4
Precious metals and alloys	281	406	125	44.5	1,153	1,335	182	15.8	42.0
Zinc and alloys	76	80	4	5.3	388	311	-77	-19.8	-15.8
Other non-ferrous metals and alloys	53	50	-3	-5.7	261	205	-56	-21.5	-21.9
<b>Other Industrial Goods and Materials</b>	1,466	1,439	-27	-1.8	5,561	5,823	262	4.7	3.0
Asbestos unmanufactured	12	13	1	8.3	51	49	-2	-3.9	8.3
Other crude animal products	71	66	-5	-7.0	222	263	41	18.5	24.5
Other crude non-metallic minerals	158	166	8	5.1	487	647	160	32.9	67.7
Other crude materials, inedible	47	37	-10	-21.3	186	179	-7	-3.8	-32.7
Metal fabricated basic products	460	460	-	-	1,788	1,841	53	3.0	-0.9
Textile fabricated materials	271	267	-4	-1.5	1,022	1,061	39	3.8	3.1
Non-metallic mineral basic products	189	186	-3	-1.6	790	780	-10	-1.3	-3.1
Other fabricated materials	257	244	-13	-5.1	1,016	1,003	-13	-1.3	-7.2
<b>Machinery and Equipment</b>	9,095	8,352	-743	-8.2	33,189	35,285	2,096	6.3	-1.2
Industrial and Agricultural Machinery	1,613	1,570	-43	-2.7	6,267	6,378	111	1.8	0.5
Industrial machinery	1,463	1,427	-36	-2.5	5,646	5,780	134	2.4	1.6
Agricultural machinery includ. tractors	150	143	-7	-4.7	621	598	-23	-3.7	-9.5
Aircraft and Other Transportation Equip.	2,116	1,872	-244	-11.5	6,307	7,802	1,495	23.7	24.6
Aircraft, engines, parts	1,660	1,399	-261	-15.7	4,400	5,896	1,496	34.0	35.4
Other transportation equipment	456	473	17	3.7	1,907	1,906	-1	-0.1	0.6
Other Machinery and Equipment	5,366	4,911	-455	-8.5	20,615	21,105	490	2.4	-8.8
Television, telecommunication equipment	1,682	1,337	-345	-20.5	6,851	6,496	-355	-5.2	-28.1
Office machines and equipment	878	893	15	1.7	3,376	3,481	105	3.1	5.4
Other equipment and tools	2,038	1,917	-121	-5.9	7,029	7,911	882	12.5	8.7
Other end products, inedible	767	763	-4	-0.5	3,359	3,217	-142	-4.2	-16.6
<b>Automotive Products</b>	7,601	7,895	294	3.9	33,532	30,386	-3,146	-9.4	-2.9
Passenger Autos and Chassis	4,034	4,273	239	5.9	17,597	16,399	-1,198	-6.8	0.8
Trucks and Other Motor Vehicles	1,383	1,410	27	2.0	6,409	5,391	-1,018	-15.9	-8.0
Motor Vehicle Parts	2,185	2,212	27	1.2	9,526	8,597	-929	-9.8	-6.3
<b>Other Consumer Goods</b>	1,380	1,358	-22	-1.6	4,709	5,386	677	14.4	13.7
<b>Special Transactions Trade</b>	693	696	3	0.4	2,495	2,837	342	13.7	5.3
<b>Unallocated BOP adjustments</b>	555	577	22	4.0	2,344	2,292	-52	-2.2	-3.2

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2001	April Avril 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2001/2000	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
1,657	1,828	171	10.3	6,766	6,979	213	3.1	5.7	Métaux et alliages
39	37	-2	-5.1	138	137	-1	-0.7	23.3	Fer et acier primaires
195	202	7	3.6	788	802	14	1.8	6.3	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
144	160	16	11.1	730	622	-108	-14.8	-14.4	Autres fer, acier et alliages
575	555	-20	-3.5	2,134	2,250	116	5.4	-1.9	Aluminium, y compris alliages
169	177	8	4.7	653	699	46	7.0	4.7	Cuivre et alliages
83	107	24	28.9	386	399	13	3.4	4.9	Nickel et alliages
308	447	139	45.1	1,206	1,491	285	23.6	44.7	Métaux précieux et alliages
83	89	6	7.2	411	338	-73	-17.8	-12.7	Zinc et alliages
61	55	-6	-9.8	320	240	-80	-25.0	-26.7	Autres métaux non ferreux et alliages
1,435	1,438	3	0.2	5,572	5,783	211	3.8	2.9	Autres biens industriels
13	14	1	7.7	54	52	-2	-3.7	16.7	Amiante, non ouvré
69	64	-5	-7.2	250	256	6	2.4	6.7	Autres produits bruts d'origine animale
147	174	27	18.4	490	646	156	31.8	75.8	Autres minéraux non métalliques bruts
44	35	-9	-20.5	163	169	6	3.7	-34.0	Autres matières brutes, non comestibles
451	453	2	0.4	1,759	1,810	51	2.9	-0.2	Ouvrages de base en métal
262	262	-	-	1,048	1,052	4	0.4	-1.1	Demi-produits en matières textiles
176	174	-2	-1.1	747	725	-22	-2.9	-4.4	Produits minéraux non métalliques de base
274	264	-10	-3.6	1,060	1,072	12	1.1	-2.9	Autres matières travaillées, non comestibles
9,231	8,581	-650	-7.0	34,344	36,152	1,808	5.3	-1.7	<b>Machines et équipement</b>
1,484	1,444	-40	-2.7	5,878	5,872	-6	-0.1	-1.1	Machines industrielles et agricoles
1,350	1,316	-34	-2.5	5,309	5,335	26	0.5	-	Machinerie industrielle
135	128	-7	-5.2	568	538	-30	-5.3	-11.1	Machinerie agricole, y compris tracteurs
1,774	1,585	-189	-10.7	5,782	6,664	882	15.3	16.1	Avions et autres équipements de transport
1,341	1,134	-207	-15.4	3,959	4,852	893	22.6	23.8	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
433	451	18	4.2	1,823	1,813	-10	-0.5	0.4	Autre matériel de transport
5,973	5,552	-421	-7.0	22,685	23,616	931	4.1	-6.0	Autres machines et équipements
1,670	1,320	-350	-21.0	6,985	6,487	-498	-7.1	-30.2	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,702	1,741	39	2.3	5,789	6,730	941	16.3	19.7	Machines et matériel de bureau
1,877	1,771	-106	-5.6	6,628	7,322	694	10.5	6.8	Autre matériel et outils
724	721	-3	-0.4	3,283	3,076	-207	-6.3	-20.1	Autres produits finis, non comestibles
7,223	7,494	271	3.8	32,641	28,981	-3,660	-11.2	-4.7	<b>Produits de l'automobile</b>
3,856	4,080	224	5.8	17,191	15,717	-1,474	-8.6	-0.6	Voitures particulières et chassis
1,270	1,294	24	1.9	6,091	4,964	-1,127	-18.5	-10.8	Camions et autres véhicules moteurs
2,096	2,119	23	1.1	9,359	8,300	-1,059	-11.3	-8.2	Pièces de véhicules automobiles
1,306	1,284	-22	-1.7	4,550	5,115	565	12.4	11.7	<b>Autres biens de consommation</b>
618	612	-6	-1.0	2,396	2,477	81	3.4	-2.2	<b>Transactions spéciales commerciales</b>
504	524	20	4.0	2,186	2,060	-126	-5.8	-5.4	<b>Ajustements de la B.de P.non distrib.</b>

Table 3. **Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted**Tableau 3. **Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières**

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
Millions of dollars - Millions de dollars										
<b>April - avril</b>										
<b>United States</b>	2000	1,308.6	3,287.7	2,808.7	4,046.0	6,075.2	7,515.7	751.6	615.0	26,408.3
<b>États-Unis</b>	2001	1,500.4	5,863.1	2,847.1	4,128.0	5,782.8	7,345.6	877.5	645.1	28,989.5
<b>Mexico</b>	2000	32.3	1.8	4.0	12.3	22.8	40.7	1.4	0.6	115.8
<b>Mexique</b>	2001	68.9	--	4.3	17.8	92.2	43.9	1.7	0.4	229.3
<b>Japan</b>	2000	195.3	72.2	260.7	95.3	29.0	16.3	6.9	2.6	678.2
<b>Japon</b>	2001	195.2	45.7	240.7	80.7	43.9	1.5	7.5	2.9	618.2
<b>EU / UE</b>										
Germany	2000	10.2	--	59.1	34.9	73.7	3.4	10.0	4.4	195.8
Allemagne	2001	12.1	15.8	51.3	35.5	123.5	4.8	7.8	3.4	254.1
France	2000	5.6	3.1	29.5	15.9	66.8	2.2	10.7	3.6	137.4
France	2001	8.5	--	32.9	51.4	43.7	3.1	9.2	2.6	151.4
United Kingdom	2000	24.4	2.5	48.0	114.1	200.0	6.2	9.2	4.1	408.5
Royaume-Uni	2001	24.8	3.0	59.9	101.9	133.5	5.7	11.1	6.1	345.8
Italy	2000	3.1	6.7	72.7	24.6	22.5	1.5	2.7	0.7	134.4
Italie	2001	10.9	11.3	57.8	19.3	64.2	0.9	2.0	0.8	167.1
Other EU	2000	56.7	7.5	78.4	106.4	166.5	9.6	22.8	4.7	452.3
Autres UE	2001	27.0	12.1	87.3	124.4	208.5	8.0	21.4	6.0	494.7
<b>Total</b>	2000	99.9	19.8	287.8	295.9	529.5	22.9	55.4	17.5	1,328.7
	2001	83.2	42.2	289.3	332.5	573.4	22.4	51.4	18.9	1,413.3
<b>NIC / PNI</b>										
Korea, South	2000	16.9	25.0	80.7	52.7	28.3	7.7	0.6	0.7	212.6
Corée du Sud	2001	16.4	7.0	22.0	46.4	13.2	2.2	0.7	0.9	108.6
Hong Kong	2000	9.3	--	10.9	27.2	33.6	0.5	3.3	1.6	86.3
Hong Kong	2001	14.0	--	11.3	23.2	19.2	0.6	4.1	1.5	73.9
Taiwan	2000	6.6	0.1	26.3	51.0	15.4	1.0	1.0	0.6	101.9
Taiwan	2001	9.9	5.5	18.2	32.4	13.5	0.1	2.9	0.5	82.9
Singapore	2000	1.1	0.1	3.3	9.6	10.3	0.3	0.8	0.5	26.0
Singapour	2001	1.8	0.1	2.0	5.7	15.6	0.4	0.9	1.3	27.6
<b>Total</b>	2000	33.9	25.2	121.1	140.5	87.7	9.5	5.7	3.4	427.0
	2001	42.2	12.6	53.5	107.6	61.4	3.2	8.6	4.2	293.2
<b>Other countries</b>	2000	310.7	24.8	237.4	278.7	291.1	27.9	42.0	19.1	1,231.8
<b>Autres pays</b>	2001	442.7	32.7	181.0	324.9	275.5	37.6	30.9	22.3	1,347.7
<b>Total</b>	<b>2000</b>	<b>1,980.7</b>	<b>3,431.5</b>	<b>3,719.7</b>	<b>4,868.6</b>	<b>7,035.1</b>	<b>7,633.0</b>	<b>863.0</b>	<b>658.2</b>	<b>30,189.9</b>
	<b>2001</b>	<b>2,332.6</b>	<b>5,996.3</b>	<b>3,615.9</b>	<b>4,991.5</b>	<b>6,829.4</b>	<b>7,454.3</b>	<b>977.7</b>	<b>693.7</b>	<b>32,891.4</b>

**Note:**

EU European Union  
UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries  
PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 4. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>January to April - Janvier à avril</b>										
<b>United States</b>	2000	4,876.3	13,510.9	10,830.5	15,745.4	23,465.4	32,542.0	3,084.9	2,209.7	106,265.0
<b>États-Unis</b>	2001	5,554.5	24,104.9	10,440.3	16,184.9	24,483.1	29,047.6	3,596.4	2,468.2	115,879.7
<b>Mexico</b>	2000	155.5	5.5	21.0	74.4	96.0	164.2	6.3	3.0	525.9
<b>Mexique</b>	2001	278.4	7.3	21.2	90.0	163.0	161.8	5.6	3.3	730.6
<b>Japan</b>	2000	699.9	254.0	1,172.5	365.2	140.3	77.6	30.5	11.5	2,751.4
<b>Japon</b>	2001	784.8	187.6	1,046.0	404.6	262.7	45.6	32.3	10.8	2,774.4
<b>EU / UE</b>										
Germany	2000	46.9	6.8	249.7	157.7	311.8	19.9	45.7	17.5	856.0
Allemagne	2001	37.7	37.5	228.4	187.0	410.8	18.6	33.6	11.9	965.6
France	2000	26.5	6.1	127.6	143.0	255.7	9.8	37.8	16.6	623.0
France	2001	38.4	33.4	135.6	147.0	315.5	19.7	42.7	12.7	744.9
United Kingdom	2000	99.1	23.6	224.6	399.8	887.7	32.2	40.2	20.4	1,727.5
Royaume-Uni	2001	86.6	25.2	233.6	489.0	753.1	31.4	43.3	21.1	1,683.4
Italy	2000	23.9	24.5	260.4	121.8	84.4	5.8	12.7	3.0	536.5
Italie	2001	32.0	25.5	229.8	86.0	200.0	5.0	8.1	3.4	589.7
Other EU	2000	139.0	48.2	356.5	578.7	629.3	41.5	80.7	20.7	1,894.6
Autres UE	2001	176.3	42.0	327.6	608.9	804.3	36.5	81.5	23.9	2,100.9
Total	2000	335.3	109.2	1,218.7	1,401.0	2,168.9	109.2	217.2	78.3	5,637.8
	2001	371.1	163.7	1,155.0	1,517.9	2,483.7	111.2	209.3	73.0	6,084.8
<b>NIC / PNI</b>										
Korea, South	2000	73.0	108.7	284.3	211.4	95.4	48.3	2.1	2.2	825.3
Corée du Sud	2001	54.2	99.8	139.6	215.3	105.2	19.3	3.3	2.9	639.7
Hong Kong	2000	54.0	0.2	59.5	102.3	113.3	1.1	11.5	6.6	348.5
Hong Kong	2001	58.2	0.2	42.4	120.4	86.8	2.4	12.3	6.3	329.0
Taiwan	2000	34.4	19.2	111.4	143.1	64.7	12.0	8.2	2.4	395.3
Taiwan	2001	30.5	17.5	88.0	117.7	63.5	0.9	7.6	3.0	328.6
Singapore	2000	4.9	0.1	7.5	48.4	40.4	1.6	2.6	3.1	108.5
Singapour	2001	13.1	0.1	9.2	24.1	48.2	2.2	2.6	3.1	102.5
Total	2000	166.3	128.2	462.8	505.2	313.8	63.0	24.5	14.2	1,677.9
	2001	156.0	117.6	279.3	477.5	303.6	24.8	25.9	15.3	1,400.1
<b>Other countries</b>	2000	1,532.6	69.5	876.2	1,399.5	1,142.7	117.0	143.7	84.4	5,365.6
<b>Autres pays</b>	2001	1,633.3	95.0	742.9	1,347.7	1,177.0	114.3	125.3	94.5	5,330.0
<b>Total</b>	<b>2000</b>	<b>7,765.9</b>	<b>14,077.2</b>	<b>14,581.7</b>	<b>19,490.6</b>	<b>27,327.1</b>	<b>33,073.0</b>	<b>3,507.0</b>	<b>2,401.2</b>	<b>122,223.8</b>
	<b>2001</b>	<b>8,778.1</b>	<b>24,676.0</b>	<b>13,684.7</b>	<b>20,022.7</b>	<b>28,873.1</b>	<b>29,505.3</b>	<b>3,994.7</b>	<b>2,665.2</b>	<b>132,199.8</b>

**Note:**

EU European Union  
 UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries  
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
<b>North America</b>						<b>Amérique du Nord</b>
Greenland	0.4	0.8	0.5	2.6	420.0	Groenland
High Seas	-	-	--	0.1	--	Haute mer
St Pierre-Miq.	2.3	1.3	7.1	5.0	-29.6	St-Pierre-Miq.
United States	26,408.4	28,989.5	106,265.1	115,879.7	9.0	États-Unis
<b>Total</b>	<b>26,411.1</b>	<b>28,991.7</b>	<b>106,272.7</b>	<b>115,887.5</b>	<b>9.0</b>	<b>Total</b>
<b>Western Europe</b>						<b>Europe occidentale</b>
Austria	17.0	21.8	129.9	159.3	22.6	Autriche
Belgium	123.4	108.8	584.7	591.5	1.2	Belgique
Denmark	87.0	9.9	202.5	142.1	-29.8	Danemark
Finland	11.4	16.2	51.0	58.5	14.7	Finlande
France	137.4	151.5	623.1	745.0	19.6	France
Germany	195.8	254.1	856.0	965.6	12.8	Allemagne
Gibraltar	--	--	--	0.1	--	Gibraltar
Greece	7.5	79.7	65.6	145.2	121.3	Grèce
Iceland	1.6	0.6	6.6	4.2	-36.4	Islande
Ireland	23.1	30.4	80.5	112.3	39.5	Irlande
Italy	134.5	167.1	536.5	589.8	9.9	Italie
Luxembourg	10.5	8.3	43.5	43.0	-1.1	Luxembourg
Malta	0.8	0.9	2.5	4.6	84.0	Malte
Netherlands	101.8	119.8	483.0	442.0	-8.5	Pays-Bas
Norway	49.8	17.3	295.9	348.2	17.7	Norvège
Portugal	6.9	12.9	29.2	33.5	14.7	Portugal
Spain	46.3	67.6	156.9	298.6	90.3	Espagne
Sweden	17.5	19.3	67.9	75.0	10.5	Suède
Switzerland	21.7	25.5	147.7	93.2	-36.9	Suisse
United Kingdom	408.6	345.9	1,727.5	1,683.5	-2.5	Royaume-Uni
<b>Total</b>	<b>1,402.5</b>	<b>1,457.7</b>	<b>6,090.5</b>	<b>6,535.1</b>	<b>7.3</b>	<b>Total</b>
<b>Other Europe</b>						<b>Autre Europe</b>
Albania	--	--	0.2	1.3	550.0	Albanie
Armenia	0.2	0.1	1.1	0.6	-45.5	Arménie
Azerbaijan	--	--	0.5	1.7	240.0	Azerbaïdjan
Belarus	--	--	1.4	0.1	-92.9	Bélarus
Bosnia/herzegovina	--	0.1	0.2	0.4	100.0	Bosnie/herzégovine
Bulgaria	0.7	7.1	2.3	12.6	447.8	Bulgarie
Croatia	33.8	0.9	35.8	4.7	-86.9	Croatie
Czech Republic	3.6	3.7	18.2	16.9	-7.1	Tchèque, Rép
Estonia	0.1	0.2	1.5	2.0	33.3	Estonie
Former Yugoslavia	0.3	0.2	0.9	0.8	-11.1	Yougoslavie antér.
Georgia	1.5	1.3	1.9	3.6	89.5	Géorgie
Hungary	3.2	3.1	10.2	11.9	16.7	Hongrie
Kazakhstan	--	3.4	3.5	8.4	140.0	Kazakhstan
Kyrgyzstan	-	-	0.2	0.4	100.0	Kirghizistan
Latvia	1.2	0.9	3.3	2.4	-27.3	Lettonie
Lithuania	0.1	0.3	1.7	1.9	11.8	Lithuanie
Macedonia	0.1	--	0.2	0.2	-	Macédoine
Moldova	--	--	0.1	0.1	-	Moldavie
Poland	10.4	6.6	41.3	27.1	-34.4	Pologne
Romania	1.1	1.4	9.4	7.9	-16.0	Roumanie
Russia	14.1	35.8	47.1	103.1	118.9	Russie
Slovakia	0.5	0.6	2.8	2.4	-14.3	Slovaquie
Slovenia	8.2	0.7	39.8	12.4	-68.8	Slovénie
Tajikistan	-	0.1	0.1	0.1	-	Tadjikistan
Turkmenistan	--	-	0.1	--	--	Turkménistan
Ukraine	1.5	1.5	7.2	5.2	-27.8	Ukraine
Uzbekistan	0.1	0.6	0.3	2.0	566.7	Ouzbékistan
<b>Total</b>	<b>80.9</b>	<b>68.7</b>	<b>231.4</b>	<b>230.2</b>	<b>-0.5</b>	<b>Total</b>

Cansim (tables / tableaux 226-0001, 227-0001, and / et matrices 3686 - 3713, 3720)



Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
<b>Middle East</b>						<b>Moyen-Orient</b>
Bahrain	2.9	1.2	6.4	3.6	-43.8	Bahreïn
Cyprus	0.7	0.2	3.2	4.0	25.0	Chypre
Egypt	13.6	12.4	57.0	52.8	-7.4	Égypte
Ethiopia	0.7	0.8	1.4	6.5	364.3	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	22.8	3.1	340.2	208.7	-38.7	Iran, Rép. Islam.
Iraq	0.7	-	20.6	0.1	-99.5	Irak
Israel	21.8	30.0	80.2	115.9	44.5	Israël
Jordan	2.6	4.7	8.1	14.3	76.5	Jordanie
Kuwait	4.9	4.5	14.6	20.4	39.7	Koweït
Lebanon	2.9	1.9	9.8	8.6	-12.2	Liban
Libyan Arab. Jam.	0.9	0.7	16.6	4.2	-74.7	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.9	0.7	3.1	3.5	12.9	Oman (Muscat)
Qatar	1.5	1.3	5.1	9.0	76.5	Qatar
Saudi Arabia	15.8	30.5	88.9	112.9	27.0	Arabie Saoudite
Somalia	-	--	0.1	0.1	-	Somalie
Sudan	3.5	2.0	8.4	12.1	44.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.6	0.7	2.5	2.0	-20.0	Syrienne, Rép. ar
Turkey	16.5	10.8	79.9	44.9	-43.8	Turquie
United Arab Emir.	18.4	24.4	67.7	65.2	-3.7	Émir. arabes unis
Yemen	1.3	0.8	4.6	10.4	126.1	Yémen
<b>Total</b>	<b>133.0</b>	<b>130.7</b>	<b>818.3</b>	<b>699.4</b>	<b>-14.5</b>	<b>Total</b>
<b>Other Africa</b>						<b>Autres pays d'Afrique</b>
Algeria	25.6	47.8	116.0	103.1	-11.1	Algérie
Angola	0.6	0.3	2.3	1.1	-52.2	Angola
Antarctica	-	-	-	--	...	Antarctique
Benin	0.5	1.1	0.8	2.6	225.0	Bénin
Botswana	--	--	2.6	0.5	-80.8	Botswana
Br. Indian O. Ter	--	--	--	-	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.1	0.9	0.6	3.6	500.0	Burkina Faso
Burundi	0.1	-	0.9	0.1	-88.9	Burundi
Cameroon	0.1	0.1	5.5	5.1	-7.3	Cameroun
Cape Verde	-	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	-	--	-	--	...	Rép Centrafr.
Chad	--	-	--	0.1	--	Tchad
Comoros	-	-	-	0.2	...	Comores
Congo	0.1	0.7	0.9	3.6	300.0	Congo
Congo, Dem. Rep.	0.6	--	1.7	0.5	-70.6	Congo, rép. dem.
Côte-d'Ivoire	0.3	0.4	4.6	1.8	-60.9	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	0.1	--	0.2	--	Djibouti
Eq. Guinea	--	--	--	--	--	Guinée équat.
French S. Terr.	--	--	0.1	0.1	-	Terr. aust. franç.
Gabon	0.6	0.5	1.0	1.5	50.0	Gabon
Gambia	--	--	0.1	0.1	-	Gambie
Ghana	2.4	5.8	25.8	14.7	-43.0	Ghana
Guinea	0.8	0.5	2.1	2.0	-4.8	Guinée
Guinea-Bissau	--	-	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.4	2.0	3.3	7.6	130.3	Kenya
Lesotho	-	-	--	--	--	Lesotho
Liberia	0.1	--	0.8	1.0	25.0	Libéria
Madagascar	0.2	--	0.3	0.1	-66.7	Madagascar
Malawi	0.6	0.4	1.9	1.4	-26.3	Malawi
Mali	1.9	0.5	3.7	1.4	-62.2	Mali
Mauritania	--	0.1	0.1	0.4	300.0	Mauritanie
Mauritius	0.2	0.2	1.1	0.7	-36.4	Maurice
Morocco	27.7	26.1	81.5	95.8	17.5	Maroc
Mozambique	0.8	0.5	2.5	4.5	80.0	Mozambique
Namibia	-	0.1	1.3	0.1	-92.3	Namibie
Niger	--	-	1.0	0.2	-80.0	Niger
Nigeria	0.8	7.8	9.4	31.7	237.2	Nigéria
Reunion	0.1	0.2	0.3	0.5	66.7	Réunion
Rwanda	--	0.2	0.4	0.5	25.0	Rwanda

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
(Cont'd)						(Suite)
<b>Other Africa</b>						<b>Autres pays d'Afrique</b>
Sao Tome Prn.	-	--	--	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.8	3.6	9.5	31.4	230.5	Sénégal
Seychelles	--	--	--	0.6	--	Seychelles
Sierra Leone	-	0.3	0.3	0.8	166.7	Sierra Leone
South Africa	15.7	14.2	84.5	58.6	-30.7	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	--	-	--	Sainte-Hélène
Swaziland	-	0.1	0.7	0.2	-71.4	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	1.5	1.0	6.1	3.9	-36.1	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.1	0.4	2.8	5.8	107.1	Togo
Tunisia	1.6	2.9	4.1	12.5	204.9	Tunisie
Uganda	0.2	0.2	1.3	0.8	-38.5	Ouganda
Western Sahara	--	-	--	-	--	Sahara occidental
Zambia	0.3	0.4	1.0	1.0	-	Zambie
Zimbabwe	0.4	0.4	2.1	1.1	-47.6	Zimbabwe
<b>Total</b>	<b>86.1</b>	<b>119.9</b>	<b>385.0</b>	<b>403.6</b>	<b>4.8</b>	<b>Total</b>
<b>Other Asia</b>						<b>Autre pays d'Asie</b>
Afghanistan	-	-	0.1	--	--	Afghanistan
Bangladesh	11.5	9.8	28.6	26.2	-8.4	Bangladesh
Brunei Darussalam	--	0.1	0.3	0.4	33.3	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	0.1	0.4	0.1	-75.0	Cambodge
China, P. Rep.	212.8	412.3	1,014.6	1,190.9	17.4	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	86.3	74.0	348.6	329.1	-5.6	Hong Kong
India	46.6	51.6	165.2	184.7	11.8	Inde
Indonesia	71.1	34.4	248.9	148.2	-40.5	Indonésie
Japan	678.2	618.2	2,751.4	2,774.5	0.8	Japon
Korea, North	--	0.8	0.5	2.9	480.0	Corée du Nord
Korea, South	212.7	108.6	825.4	639.8	-22.5	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	-	--	0.2	--	--	Laos, rép. dm p.
Macao	--	--	0.2	0.4	100.0	Macao
Malaysia	42.6	24.9	160.0	117.4	-26.6	Malaisie
Maldives	--	--	0.2	3.2	...	Maldives
Myanmar	-	-	--	0.1	--	Myanmar
Nepal	0.2	--	3.2	0.2	-93.8	Népal
Pakistan	8.8	5.9	25.1	27.3	8.8	Pakistan
Philippines	15.1	20.1	106.5	97.4	-8.5	Philippines
Singapore	26.0	27.6	108.6	102.6	-5.5	Singapour
Sri Lanka	0.8	12.0	16.1	17.3	7.5	Sri Lanka
Taiwan	102.0	83.0	395.4	328.7	-16.9	Taiwan
Thailand	35.1	33.5	107.6	122.7	14.0	Thaïlande
Vietnam	1.9	2.2	16.5	14.5	-12.1	Viêt-Nam
<b>Total</b>	<b>1,551.9</b>	<b>1,519.2</b>	<b>6,323.5</b>	<b>6,128.8</b>	<b>-3.1</b>	<b>Total</b>
<b>Oceania</b>						<b>Océanie</b>
American Samoa	0.1	--	0.2	0.2	-	Samoa américaines
Australia	77.4	66.3	385.5	334.2	-13.3	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Fiji	1.2	0.1	1.7	0.2	-88.2	Fidji
Fr. Polynesia	2.1	2.0	3.5	3.8	8.6	Polynésie fr.
Guam	--	0.1	0.4	0.6	50.0	Guam
Nauru	-	--	-	--	...	Nauru
New Caledonia	0.2	--	0.4	0.3	-25.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	19.1	17.6	58.9	72.2	22.6	Nouvelle-Zélande
Niue	-	0.1	-	0.1	...	Nioué
Norfolk Island	-	-	-	--	...	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.1	0.1	0.7	1.9	171.4	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	-	0.1	--	0.1	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	-	0.1	0.1	-	Îles Salomon
Tonga	-	-	--	0.7	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	-	-	0.4	0.1	-75.0	Îles éloigné É.U.

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
(Cont'd)						(Suite)
<b>Oceania</b>						<b>Océanie</b>
Vanuatu	--	-	--	-	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	--	-	--	-	--	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	0.1	-	0.2	0.1	-50.0	Samoa occidentale
<b>Total</b>	<b>100.2</b>	<b>86.4</b>	<b>452.2</b>	<b>414.5</b>	<b>-8.3</b>	<b>Total</b>
<b>South America</b>						<b>Amérique du Sud</b>
Argentina	46.8	10.9	99.6	52.1	-47.7	Argentine
Bolivia	0.2	0.9	4.0	2.2	-45.0	Bolivie
Brazil	57.8	61.6	217.6	292.9	34.6	Brésil
Chile	26.4	26.8	104.5	114.7	9.8	Chili
Colombia	15.7	31.4	88.5	103.3	16.7	Colombie
Ecuador	2.2	4.4	24.2	57.0	135.5	Équateur
Falkland Islands	-	--	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	-	-	0.1	--	--	Guyane française
Guyana	0.3	0.5	2.0	2.3	15.0	Guyane
Paraguay	0.5	0.3	1.7	1.6	-5.9	Paraguay
Peru	15.3	12.2	44.0	46.1	4.8	Pérou
Surinam	0.2	0.3	0.7	1.0	42.9	Surinam
Uruguay	1.1	2.3	5.7	7.1	24.6	Uruguay
Venezuela	52.6	46.9	163.5	171.5	4.9	Venezuela
<b>Total</b>	<b>219.0</b>	<b>198.6</b>	<b>756.0</b>	<b>851.9</b>	<b>12.7</b>	<b>Total</b>
<b>Cent. Amer. Antilles</b>						<b>Amér. cent. Antilles</b>
Anguilla	0.1	0.1	0.2	0.3	50.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.3	0.7	4.4	2.9	-34.1	Antigua-Barbuda
Bahamas	2.3	1.5	8.5	6.7	-21.2	Bahamas
Barbados	2.1	2.5	10.3	9.3	-9.7	Barbade
Belize	0.1	0.4	0.6	1.2	100.0	Belize
Bermuda	2.5	3.7	12.2	14.0	14.8	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.4	1.0	0.9	-10.0	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.8	0.8	2.7	3.1	14.8	Îles Cayman
Costa Rica	15.0	8.1	36.0	22.2	-38.3	Costa Rica
Cuba	15.7	27.5	83.1	93.3	12.3	Cuba
Dominica	0.3	0.4	0.9	1.1	22.2	Dominique
Dominican Rep.	6.0	7.5	29.6	31.4	6.1	Rép. Dominicaine
El Salvador	2.9	1.5	10.3	5.2	-49.5	El Salvador
Grenada	0.1	0.3	1.0	1.1	10.0	Grenade
Guadeloupe	--	0.6	0.8	1.0	25.0	Guadeloupe
Guatemala	10.3	11.5	40.1	35.9	-10.5	Guatemala
Haiti	1.7	1.9	9.5	8.3	-12.6	Haïti
Honduras	1.5	0.8	5.6	3.4	-39.3	Honduras
Jamaica	11.2	5.1	34.9	26.3	-24.6	Jamaïque
Martinique	--	0.2	0.7	0.8	14.3	Martinique
Mexico	115.8	229.4	526.0	730.6	38.9	Mexique
Montserrat	0.1	-	0.2	0.1	-50.0	Montserrat
Neth. Antilles	3.7	0.8	7.2	3.3	-54.2	Antilles néerl.
Nicaragua	0.9	1.1	5.2	3.0	-42.3	Nicaragua
Panama	3.9	3.8	23.0	11.8	-48.7	Panama
Saint Lucia	0.3	0.3	2.4	1.9	-20.8	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.5	1.4	4.3	4.7	9.3	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.4	0.1	1.9	0.8	-57.9	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	6.3	6.1	30.7	23.3	-24.1	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.2	0.1	0.9	1.1	22.2	Î. Turks Caicos
<b>Total</b>	<b>205.2</b>	<b>318.5</b>	<b>894.2</b>	<b>1,049.0</b>	<b>17.3</b>	<b>Total</b>
<b>All Countries</b>	<b>30,189.9</b>	<b>32,891.4</b>	<b>122,223.8</b>	<b>132,199.8</b>	<b>8.2</b>	<b>Tous les pays</b>

Table 6. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergét- iques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>April - avril</b>										
<b>Domestic Exports</b>										
<b>Exportations nationales</b>										
Newfoundland	2000	23.1	186.2	52.2	47.2	1.2	--	0.1	6.9	316.7
Terre-Neuve	2001	18.2	163.9	63.4	30.2	2.1	0.2	0.1	8.7	286.8
Prince Edward Is.	2000	28.8	-	1.9	1.2	4.1	0.2	1.2	7.0	44.4
Î. Prince-Édouard	2001	32.3	-	0.4	1.3	4.7	0.4	0.6	6.1	45.8
Nova Scotia	2000	102.7	1.7	87.4	35.4	106.9	5.1	3.2	8.7	351.1
Nouvelle-Écosse	2001	96.5	87.5	94.4	36.9	115.1	7.3	3.5	9.4	450.7
New Brunswick	2000	69.7	187.8	224.0	36.1	29.7	1.4	1.9	9.4	559.9
Nouveau-Brunswick	2001	77.0	274.8	188.6	62.3	40.2	0.7	2.7	9.5	655.8
Quebec	2000	224.7	110.8	903.4	1,205.4	2,244.7	474.0	289.5	135.4	5,587.9
Québec	2001	263.9	163.1	965.3	1,296.8	2,342.5	286.5	351.3	160.6	5,830.0
Ontario	2000	501.7	120.7	653.8	2,344.6	3,478.2	7,008.9	459.5	353.8	14,921.1
Ontario	2001	601.4	173.9	666.6	2,349.5	3,387.8	6,989.9	510.6	365.7	15,045.3
Manitoba	2000	178.2	82.6	52.8	132.2	325.6	43.4	40.0	14.7	869.5
Manitoba	2001	239.6	87.2	35.5	145.4	163.3	61.6	33.2	16.1	781.9
Saskatchewan	2000	281.7	255.2	59.9	331.2	37.4	6.3	2.6	12.8	987.1
Saskatchewan	2001	349.0	272.8	38.6	340.4	42.0	7.5	4.2	13.2	1,067.6
Alberta	2000	377.9	2,232.6	292.6	401.5	525.1	27.4	11.3	50.9	3,919.2
Alberta	2001	446.3	3,745.8	232.4	434.9	430.8	41.3	13.5	51.5	5,396.4
British Columbia	2000	192.2	253.9	1,390.7	317.5	282.1	66.3	53.9	58.4	2,615.1
Colombie britann.	2001	208.6	1,027.3	1,330.2	293.6	300.6	58.9	58.0	52.9	3,330.2
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	--	--	1.1	16.4	0.1	-	--	0.1	17.7
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	-	--	0.4	--	0.3	-	0.1	0.1	1.0
<b>Total</b>	<b>2000</b>	<b>1,980.7</b>	<b>3,431.5</b>	<b>3,719.7</b>	<b>4,868.6</b>	<b>7,035.1</b>	<b>7,633.0</b>	<b>863.0</b>	<b>658.2</b>	<b>30,189.9</b>
<b>Total</b>	<b>2001</b>	<b>2,332.6</b>	<b>5,996.3</b>	<b>3,615.9</b>	<b>4,991.5</b>	<b>6,829.4</b>	<b>7,454.3</b>	<b>977.7</b>	<b>693.7</b>	<b>32,891.4</b>
<b>Re-Exports</b>	<b>2000</b>	<b>34.3</b>	<b>0.7</b>	<b>8.3</b>	<b>100.4</b>	<b>549.2</b>	<b>117.0</b>	<b>63.3</b>	<b>1,182.0</b>	<b>2,055.2</b>
<b>Réexportations</b>	<b>2001</b>	<b>25.8</b>	<b>27.5</b>	<b>8.6</b>	<b>128.5</b>	<b>623.4</b>	<b>172.9</b>	<b>87.1</b>	<b>1,326.4</b>	<b>2,400.2</b>
<b>Total Exports</b>	<b>2000</b>	<b>2,015.0</b>	<b>3,432.3</b>	<b>3,728.0</b>	<b>4,969.1</b>	<b>7,584.3</b>	<b>7,750.1</b>	<b>926.3</b>	<b>1,840.1</b>	<b>32,245.1</b>
<b>Exportations tot.</b>	<b>2001</b>	<b>2,358.4</b>	<b>6,023.8</b>	<b>3,624.5</b>	<b>5,120.0</b>	<b>7,452.8</b>	<b>7,627.2</b>	<b>1,064.8</b>	<b>2,020.1</b>	<b>35,291.6</b>

CANSIM (table / tableau 228-0034, matrix / matrice 3630)

Table 7. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>January to April - Janvier à avril</b>										
<b>Domestic Exports</b>										
<b>Exportations nationales</b>										
Newfoundland	2000	81.2	703.4	226.5	153.4	23.1	0.1	0.7	24.2	1,212.8
Terre-Neuve	2001	79.1	649.0	228.2	147.1	8.2	0.2	0.6	27.9	1,140.4
Prince Edward Is.	2000	128.9	--	6.7	4.7	30.7	0.8	3.7	20.9	196.5
Î. Prince-Édouard	2001	114.2	--	3.3	6.4	20.6	1.5	2.4	27.1	175.4
Nova Scotia	2000	373.8	51.6	320.2	147.6	451.4	22.5	15.0	33.7	1,415.9
Nouvelle-Écosse	2001	387.5	535.2	358.5	145.4	397.9	28.1	12.3	37.4	1,902.5
New Brunswick	2000	283.2	700.4	905.7	149.0	108.9	4.8	8.4	34.8	2,195.3
Nouveau-Brunswick	2001	298.7	1,117.0	788.3	198.8	153.6	7.7	9.2	38.2	2,611.5
Quebec	2000	870.4	474.3	3,543.7	4,944.7	8,868.8	1,441.5	1,243.8	507.9	21,895.1
Québec	2001	1,021.2	738.6	3,605.6	5,104.5	10,128.8	1,014.8	1,458.2	579.4	23,651.1
Ontario	2000	1,877.0	566.1	2,619.6	9,305.4	13,873.5	30,961.7	1,815.0	1,296.6	62,314.7
Ontario	2001	2,180.7	826.3	2,601.3	9,498.1	14,248.8	27,844.6	2,062.1	1,420.1	60,682.0
Manitoba	2000	764.9	285.8	206.6	515.0	918.4	212.9	131.7	53.6	3,088.9
Manitoba	2001	897.6	381.9	163.7	528.1	644.6	223.5	144.9	67.0	3,051.3
Saskatchewan	2000	1,249.3	1,044.4	261.7	1,386.0	159.0	21.8	9.6	44.3	4,176.2
Saskatchewan	2001	1,370.4	978.9	191.1	1,235.2	178.1	25.5	16.4	48.2	4,043.8
Alberta	2000	1,511.0	9,199.9	1,096.6	1,494.1	1,822.7	99.8	45.7	192.6	15,462.4
Alberta	2001	1,782.7	15,957.9	906.1	1,692.4	1,858.1	139.1	62.1	214.0	22,612.5
British Columbia	2000	625.8	1,051.3	5,388.0	1,231.7	1,070.2	307.0	233.4	192.5	10,100.0
Colombie britann.	2001	646.0	3,491.0	4,835.2	1,273.1	1,233.8	220.1	226.4	205.5	12,131.1
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	0.3	--	6.4	158.8	0.4	-	--	0.1	166.1
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	0.1	0.1	3.4	193.5	0.7	0.1	0.1	0.2	198.2
<b>Total</b>	<b>2000</b>	<b>7,765.9</b>	<b>14,077.2</b>	<b>14,581.7</b>	<b>19,490.6</b>	<b>27,327.1</b>	<b>33,073.0</b>	<b>3,507.0</b>	<b>2,401.2</b>	<b>122,223.8</b>
<b>Total</b>	<b>2001</b>	<b>8,778.1</b>	<b>24,676.0</b>	<b>13,684.7</b>	<b>20,022.7</b>	<b>28,873.1</b>	<b>29,505.3</b>	<b>3,994.7</b>	<b>2,665.2</b>	<b>132,199.8</b>
<b>Re-Exports</b>	<b>2000</b>	<b>148.9</b>	<b>6.5</b>	<b>37.9</b>	<b>417.7</b>	<b>2,327.5</b>	<b>458.5</b>	<b>266.1</b>	<b>4,830.3</b>	<b>8,493.4</b>
<b>Réexportations</b>	<b>2001</b>	<b>115.4</b>	<b>61.4</b>	<b>28.2</b>	<b>492.7</b>	<b>2,616.8</b>	<b>664.0</b>	<b>347.5</b>	<b>5,143.3</b>	<b>9,469.2</b>
<b>Total Exports</b>	<b>2000</b>	<b>7,914.7</b>	<b>14,083.8</b>	<b>14,619.7</b>	<b>19,908.3</b>	<b>29,654.6</b>	<b>33,531.5</b>	<b>3,773.1</b>	<b>7,231.5</b>	<b>130,717.2</b>
<b>Exportations tot.</b>	<b>2001</b>	<b>8,893.5</b>	<b>24,737.4</b>	<b>13,712.9</b>	<b>20,515.3</b>	<b>31,489.9</b>	<b>30,169.3</b>	<b>4,342.2</b>	<b>7,808.5</b>	<b>141,669.0</b>

CANSIM (table / tableau 228-0034, matrix / matrice 3630)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2001	April Avril 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2001/2000
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
<b>Total</b>	30,132	30,695	563	1.9	118,009	120,336	2,327	2.0	2.1
<b>Agricultural and Fishing Products</b>	1,661	1,709	48	2.9	5,996	6,653	657	11.0	15.5
Fruits and Vegetables	451	448	-3	-0.7	1,644	1,774	130	7.9	6.9
Fresh fruits and berries	146	147	1	0.7	562	578	16	2.8	5.0
Dried fruits, fruits and fruit prep.	86	85	-1	-1.2	331	329	-2	-0.6	3.7
Fresh vegetables	124	122	-2	-1.6	415	497	82	19.8	15.1
Other vegetables and vegetable prep.	94	94	-	-	336	370	34	10.1	3.3
Other Agricultural and Fishing Products	1,210	1,261	51	4.2	4,353	4,880	527	12.1	18.7
Live animals	34	30	-4	-11.8	131	135	4	3.1	20.0
Meat and meat preparations	134	128	-6	-4.5	465	539	74	15.9	16.4
Fish and marine animals	161	185	24	14.9	624	645	21	3.4	18.6
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	237	251	14	5.9	933	954	21	2.3	12.1
Dairy produce, eggs and honey	42	45	3	7.1	152	188	36	23.7	18.4
Corn (maize) shelled	51	56	5	9.8	78	187	109	139.7	211.1
Other cereals and cereal preparations	111	118	7	6.3	404	447	43	10.6	18.0
Sugar and sugar preparations	98	119	21	21.4	336	413	77	22.9	40.0
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	76	73	-3	-3.9	270	301	31	11.5	7.4
Beverages	153	147	-6	-3.9	544	631	87	16.0	1.4
Tobacco	7	8	1	14.3	30	28	-2	-6.7	60.0
Crude vegetable products	88	84	-4	-4.5	329	347	18	5.5	7.7
Cotton	19	18	-1	-5.3	55	65	10	18.2	50.0
<b>Energy Products</b>	1,694	1,697	3	0.2	5,392	6,837	1,445	26.8	18.1
Crude Petroleum	1,276	1,226	-50	-3.9	3,991	5,033	1,042	26.1	9.8
Other Energy Products	418	471	53	12.7	1,401	1,805	404	28.8	47.2
Coal and other related products	122	128	6	4.9	410	518	108	26.3	40.7
Petroleum and coal products	296	342	46	15.5	991	1,287	296	29.9	49.3
<b>Forestry Products</b>	251	254	3	1.2	1,007	1,008	1	0.1	-1.9
Forestry Products	251	254	3	1.2	1,007	1,008	1	0.1	-1.9
Crude wood products	65	64	-1	-1.5	220	254	34	15.5	12.3
Wood fabricated materials	186	190	4	2.2	787	754	-33	-4.2	-5.5
<b>Industrial Goods and Materials</b>	5,870	5,925	55	0.9	23,091	23,743	652	2.8	0.3
Metals and Metal Ores	1,250	1,318	68	5.4	5,691	5,212	-479	-8.4	-3.4
Metals in ores, concentrates and scrap	244	275	31	12.7	963	1,082	119	12.4	18.5
Steel bars, rods, plates, sheets	314	316	2	0.6	1,835	1,335	-500	-27.2	-33.1
Other iron and steel products	235	227	-8	-3.4	887	928	41	4.6	-2.2
Precious metals including alloys	112	171	59	52.7	565	519	-46	-8.1	155.2
Other non-ferrous metals and alloys	345	329	-16	-4.6	1,441	1,348	-93	-6.5	-8.9
Chemicals and Plastics	2,110	2,122	12	0.6	7,997	8,454	457	5.7	3.4
Organic chemicals	491	510	19	3.9	1,740	2,012	272	15.6	11.4
Plastic materials	783	769	-14	-1.8	3,055	3,099	44	1.4	-1.0
Other chemicals and related prod.	837	842	5	0.6	3,202	3,343	141	4.4	2.9

Related CANSIM (tables 228-0001 to 228-0003, 228-0035 to 228-0040 and matrices 3651, 8650-8652, 8656-8658, 8662 and 8663)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2001	April Avril 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2001/2000	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
28,289	28,860	571	2.0	116,040	113,275	-2,765	-2.4	-1.7	<b>Total</b>
1,649	1,692	43	2.6	6,278	6,615	337	5.4	10.8	<b>Produits de l'agriculture et de la pêche</b>
411	409	-2	-0.5	1,640	1,623	-17	-1.0	-1.4	Fruits et légumes
132	130	-2	-1.5	554	526	-28	-5.1	-5.8	Fruits frais et baies
81	79	-2	-2.5	319	309	-10	-3.1	1.3	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
101	104	3	3.0	415	412	-3	-0.7	1.0	Légumes frais
97	96	-1	-1.0	353	376	23	6.5	-	Autres légumes et prép. à base de légumes
1,238	1,283	45	3.6	4,638	4,992	354	7.6	15.4	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
26	24	-2	-7.7	120	109	-11	-9.2	9.1	Animaux vivants
122	120	-2	-1.6	461	494	33	7.2	11.1	Viandes et préparations de viandes
154	167	13	8.4	605	604	-1	-0.2	18.4	Poisson et animaux marins
263	271	8	3.0	1,044	1,057	13	1.2	10.2	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
41	44	3	7.3	165	183	18	10.9	4.8	Produits laitiers, oeufs et miel
60	65	5	8.3	96	221	125	130.2	195.5	Blé d'inde (maïs) égrené
125	134	9	7.2	451	508	57	12.6	19.6	Autres céréales et préparations céréalières
99	124	25	25.3	374	421	47	12.6	29.2	Sucre et préparations à base de sucre
81	78	-3	-3.7	299	320	21	7.0	8.3	Fourrages, provendes sauf céréales non moull.
141	137	-4	-2.8	537	590	53	9.9	-4.2	Boissons
5	7	2	40.0	30	25	-5	-16.7	40.0	Tabac
100	92	-8	-8.0	392	390	-2	-0.5	2.2	Produits végétaux bruts
19	20	1	5.3	62	69	7	11.3	53.8	Coton
1,150	1,224	74	6.4	4,107	4,619	512	12.5	14.1	<b>Produits énergétiques</b>
839	856	17	2.0	2,851	3,256	405	14.2	9.2	Pétrole brut
311	367	56	18.0	1,255	1,362	107	8.5	27.0	Autres produits énergétiques
73	94	21	28.8	406	348	-58	-14.3	5.6	Houille et autres produits connexes
238	273	35	14.7	849	1,014	165	19.4	36.5	Dérivés du pétrole et du charbon
236	239	3	1.3	943	949	6	0.6	-	<b>Produits forestiers</b>
236	239	3	1.3	943	949	6	0.6	-	Produits forestiers
64	61	-3	-4.7	208	245	37	17.8	15.1	Matières en bois brutes
172	178	6	3.5	735	704	-31	-4.2	-4.3	Demi-produits en bois
5,315	5,415	100	1.9	22,475	21,616	-859	-3.8	-5.0	<b>Biens industriels</b>
1,237	1,353	116	9.4	5,730	5,219	-511	-8.9	-1.2	Métaux et minerais métalliques
247	275	28	11.3	960	1,095	135	14.1	15.5	Minerais, concentrés et déchets métallifères
312	314	2	0.6	1,858	1,327	-531	-28.6	-34.0	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
217	217	-	-	874	873	-1	-0.1	-5.2	Autres produits de fer et d'acier
134	233	99	73.9	578	625	47	8.1	258.5	Métaux précieux, y compris alliages
326	314	-12	-3.7	1,461	1,298	-163	-11.2	-13.0	Autres métaux non ferreux et alliages
1,848	1,846	-2	-0.1	7,677	7,514	-163	-2.1	-5.3	Produits chimiques et plastiques
421	435	14	3.3	1,627	1,737	110	6.8	4.6	Produits chimiques organiques
681	665	-16	-2.3	2,962	2,769	-193	-6.5	-9.9	Matières plastiques
746	746	-	-	3,089	3,008	-81	-2.6	-6.3	Autres produits chimiques et prod. connexes

Connexes CANSIM (tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0035 à 228-0040 et matrices 3651, 8650-8652, 8656-8658, 8662 and 8663)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	March Mars 2001	April Avril 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2001/2000
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
<b>Other Industrial Goods and Materials</b>	2,510	2,485	-25	-1.0	9,403	10,077	674	7.2	-0.2
Crude animal products	19	25	6	31.6	80	91	11	13.8	19.0
Wool and man-made fibres	33	31	-2	-6.1	119	130	11	9.2	-
Crude non-metallic minerals	88	85	-3	-3.4	381	358	-23	-6.0	-11.5
Textile fabricated materials	373	371	-2	-0.5	1,491	1,473	-18	-1.2	-0.5
Metal fabricated basic products	813	805	-8	-1.0	3,614	3,275	-339	-9.4	-19.5
Rubber fabricated materials	100	102	2	2.0	407	398	-9	-2.2	-
Oils, fats, animal and vegetable	56	57	1	1.8	242	231	-11	-4.5	-6.6
Non-metallic minerals	237	235	-2	-0.8	1,003	937	-66	-6.6	-6.4
Other fabricated materials	790	775	-15	-1.9	2,067	3,183	1,116	54.0	39.4
<b>Machinery and Equipment</b>	10,016	10,002	-14	-0.1	38,969	40,237	1,268	3.3	-0.7
Industrial and Agricultural Machinery	2,405	2,467	62	2.6	10,263	9,748	-515	-5.0	-12.4
Engines, turbines and elec. motors	313	305	-8	-2.6	1,029	1,215	186	18.1	13.0
Drilling mining machinery	120	118	-2	-1.7	520	487	-33	-6.3	-35.5
Excavating machinery	123	149	26	21.1	613	520	-93	-15.2	5.7
Metal working machinery	208	217	9	4.3	1,034	895	-139	-13.4	-19.6
Other industrial machinery	1,381	1,395	14	1.0	6,001	5,502	-499	-8.3	-17.2
Agricultural machinery incl. tractors	261	284	23	8.8	1,064	1,130	66	6.2	6.4
Aircraft and Other Transportation Equip.	1,208	1,228	20	1.7	4,251	4,916	665	15.6	27.3
Aircraft, engines, parts	853	836	-17	-2.0	2,627	3,409	782	29.8	52.6
Other transportation equipment & parts	355	392	37	10.4	1,623	1,507	-116	-7.1	-6.0
Office Machines and Equipment	1,762	1,724	-38	-2.2	5,930	6,683	753	12.7	10.9
Other Machinery and Equipment	4,641	4,583	-58	-1.2	18,525	18,890	365	2.0	-3.2
Other commun. and related equipment	1,929	1,931	2	0.1	8,279	8,276	-3	-	-11.8
Other equipment and tools	2,712	2,653	-59	-2.2	10,246	10,614	368	3.6	4.2
<b>Automotive Products</b>	5,938	6,271	333	5.6	26,380	23,242	-3,138	-11.9	-3.7
Passenger Autos and Chassis	1,673	1,733	60	3.6	7,197	6,494	-703	-9.8	-5.7
Trucks and Other Motor Vehicles	788	809	21	2.7	3,763	2,977	-786	-20.9	-5.2
Motor Vehicle Parts	3,477	3,729	252	7.2	15,419	13,771	-1,648	-10.7	-2.4
<b>Other Consumer Goods</b>	3,593	3,596	3	0.1	12,929	14,146	1,217	9.4	8.0
Apparel and Footwear	680	685	5	0.7	2,340	2,688	348	14.9	12.1
Apparel and apparel accessories	554	554	-	-	1,880	2,193	313	16.6	12.1
Footwear	126	131	5	4.0	460	495	35	7.6	12.9
Miscellaneous Consumer Goods	2,913	2,911	-2	-0.1	10,588	11,458	870	8.2	7.1
Television, radios, phonographs	177	171	-6	-3.4	773	664	-109	-14.1	-11.4
Printed matter	281	301	20	7.1	1,149	1,178	29	2.5	4.5
Watches, sporting goods and toys	353	343	-10	-2.8	1,287	1,394	107	8.3	5.9
House furnishings	525	525	-	-	1,840	2,073	233	12.7	11.2
Photographic goods	239	246	7	2.9	922	962	40	4.3	5.1
Miscellaneous end products	1,339	1,325	-14	-1.0	4,617	5,187	570	12.3	9.8
<b>Special Transactions Trade</b>	577	683	106	18.4	2,102	2,344	242	11.5	31.3
<b>Unallocated BOP adjustments</b>	532	557	25	4.7	2,143	2,124	-19	-0.9	1.6



Table 8. Imports by Commodity Groupings, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base de la balance des paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1997 - Dollars constants									
March Mars 2001	April Avril 2001	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 2000 2001		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		April-Avril 2001/2000	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
2,230	2,217	-13	-0.6	9,068	8,883	-185	-2.0	-6.9	Autres produits industriels
17	23	6	35.3	94	85	-9	-9.6	-4.2	Produits bruts d'origine animale
30	27	-3	-10.0	115	117	2	1.7	-6.9	Laine et fibres artificielles
80	78	-2	-2.5	311	324	13	4.2	2.6	Minéraux non métalliques bruts
357	361	4	1.1	1,517	1,435	-82	-5.4	-4.7	Demi-produits en matières textiles
703	696	-7	-1.0	3,418	2,879	-539	-15.8	-26.3	Demi-produits de base en métal
88	89	1	1.1	388	354	-34	-8.8	-7.3	Demi-produits en caoutchouc
63	65	2	3.2	262	258	-4	-1.5	-	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
213	212	-1	-0.5	947	852	-95	-10.0	-10.2	Minéraux non métalliques
681	666	-15	-2.2	2,016	2,578	562	27.9	25.2	Autres matières travaillées non comest.
10,327	10,263	-64	-0.6	40,648	41,269	621	1.5	-2.0	<b>Machines et équipement</b>
2,061	2,116	55	2.7	9,499	8,481	-1,018	-10.7	-18.2	Machines industrielles et agricoles
272	264	-8	-2.9	966	1,075	109	11.3	4.8	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
101	99	-2	-2.0	476	416	-60	-12.6	-41.1	Machines de forage et pour mines
104	127	23	22.1	561	448	-113	-20.1	-0.8	Machines à creuser
176	184	8	4.5	951	770	-181	-19.0	-24.9	Machines pour le travail des métaux
1,184	1,198	14	1.2	5,558	4,785	-773	-13.9	-22.6	Autres machineries industrielles
224	244	20	8.9	987	987	-	-	-0.4	Machines agricoles y compris les tracteurs
1,031	1,043	12	1.2	3,950	4,254	304	7.7	17.2	Avions et autres équipements de transport
720	701	-19	-2.6	2,416	2,910	494	20.4	39.6	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
311	342	31	10.0	1,533	1,345	-188	-12.3	-11.9	Autre matériel de transport de pièces
2,991	2,908	-83	-2.8	9,214	11,005	1,791	19.4	20.0	Machines et matériel de bureau
4,244	4,196	-48	-1.1	17,985	17,528	-457	-2.5	-8.3	Autres machines et équipements
1,860	1,863	3	0.2	8,346	8,043	-303	-3.6	-15.3	Autre équipement et matériel de télécom.
2,385	2,333	-52	-2.2	9,639	9,485	-154	-1.6	-1.9	Autre équipement et outils
5,488	5,783	295	5.4	25,395	21,677	-3,718	-14.6	-7.3	<b>Produits de l'automobile</b>
1,674	1,723	49	2.9	7,166	6,508	-658	-9.2	-5.7	Voitures particulières et chassis
698	717	19	2.7	3,501	2,653	-848	-24.2	-9.1	Camions et autres véhicules moteurs
3,116	3,342	226	7.3	14,728	12,516	-2,212	-15.0	-7.7	Pièces de véhicules automobiles
3,150	3,157	7	0.2	12,215	12,586	371	3.0	1.3	<b>Autres biens de consommation</b>
601	605	4	0.7	2,204	2,406	202	9.2	6.0	Vêtements et chaussures
490	490	-	-	1,768	1,964	196	11.1	6.1	Vêtements et accessoires vestimentaires
111	115	4	3.6	436	441	5	1.1	4.5	Chaussures
2,550	2,552	2	0.1	10,012	10,181	169	1.7	0.2	Biens de consommation divers
165	162	-3	-1.8	780	634	-146	-18.7	-16.5	Téléviseurs, radios et phonographes
230	245	15	6.5	1,029	979	-50	-4.9	-4.3	Imprimés
319	310	-9	-2.8	1,247	1,282	35	2.8	-0.6	Montres, articles pour sports et jeux
449	448	-1	-0.2	1,712	1,794	82	4.8	2.8	Fournitures de maison
230	241	11	4.8	936	943	7	0.7	1.7	Articles photographiques
1,156	1,146	-10	-0.9	4,309	4,549	240	5.6	3.1	Divers produits finis, non comestibles
547	641	94	17.2	2,070	2,212	142	6.9	26.4	<b>Transactions spéciales commerciales</b>
427	448	21	4.9	1,909	1,731	-178	-9.3	-7.2	<b>Ajustements de la B.de P.non distrib.</b>

Table 9. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 9. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>April - avril</b>										
<b>United States</b>	2000	858.0	222.1	212.0	4,389.5	5,786.2	5,507.4	1,667.3	324.6	18,967.1
<b>États-Unis</b>	2001	1,012.6	313.2	214.2	4,139.9	5,923.2	5,395.8	1,780.6	363.9	19,143.4
<b>Mexico</b>	2000	41.3	--	0.6	74.8	262.8	473.0	72.3	0.4	925.2
<b>Mexique</b>	2001	45.4	41.1	0.3	69.3	354.9	442.7	68.7	0.4	1,022.9
<b>Japan</b>	2000	3.5	0.3	0.1	113.7	641.9	462.1	110.3	1.5	1,333.3
<b>Japon</b>	2001	3.4	0.3	0.1	116.5	600.4	565.4	116.3	2.5	1,404.9
<b>EU / UE</b>										
Germany	2000	9.8	3.4	1.7	140.9	280.1	130.7	96.8	2.2	665.7
Allemagne	2001	11.7	2.0	1.8	155.5	448.7	145.7	102.5	2.8	870.6
France	2000	36.8	2.7	0.4	71.8	108.1	3.8	61.3	0.8	285.7
France	2001	41.8	0.1	0.3	63.9	145.8	3.5	65.5	1.1	322.0
United Kingdom	2000	19.2	390.3	0.3	109.5	655.0	26.9	60.8	4.6	1,266.6
Royaume-Uni	2001	23.7	611.7	0.3	131.4	423.4	23.1	89.4	3.6	1,306.5
Italy	2000	26.5	0.1	1.8	85.6	100.2	11.9	56.6	0.5	283.2
Italie	2001	24.1	2.2	2.7	90.6	130.6	9.6	58.8	0.9	319.4
Other EU	2000	42.7	2.4	6.0	193.6	204.9	75.3	94.7	2.2	621.8
Autres UE	2001	54.4	10.5	4.0	258.4	235.9	34.4	150.6	1.2	749.3
<b>Total</b>	2000	135.1	398.9	10.2	601.4	1,348.3	248.6	370.3	10.4	3,123.2
	2001	155.6	626.6	9.1	699.8	1,384.3	216.3	466.7	9.7	3,568.0
<b>NIC / PNI</b>										
Korea, South	2000	2.9	--	0.4	71.6	177.2	52.2	29.7	0.3	334.4
Corée du Sud	2001	3.3	5.0	--	65.0	174.0	64.4	36.4	0.3	348.3
Hong Kong	2000	3.4	--	0.1	5.7	34.8	--	37.0	0.3	81.2
Hong Kong	2001	3.9	--	0.5	6.5	27.8	0.1	42.3	0.1	81.1
Taiwan	2000	3.3	--	0.9	84.6	256.3	8.6	40.6	0.6	394.8
Taiwan	2001	3.8	--	1.1	60.9	244.5	11.4	43.5	0.9	366.0
Singapore	2000	1.0	-	0.1	3.9	76.6	0.8	7.7	0.3	90.4
Singapour	2001	1.3	--	--	10.3	68.7	0.8	10.9	0.2	92.1
<b>Total</b>	2000	10.6	--	1.5	165.9	544.8	61.7	114.9	1.5	901.0
	2001	12.3	5.0	1.6	142.6	515.0	76.7	133.0	1.5	887.7
<b>Other countries</b>	2000	351.5	761.0	23.7	634.5	1,081.4	56.9	631.0	195.6	3,735.6
<b>Autres pays</b>	2001	418.2	568.7	26.5	700.3	1,091.9	79.9	745.0	352.4	3,982.9
<b>Total</b>	<b>2000</b>	<b>1,400.0</b>	<b>1,382.4</b>	<b>248.1</b>	<b>5,979.7</b>	<b>9,665.4</b>	<b>6,809.8</b>	<b>2,966.3</b>	<b>533.9</b>	<b>28,985.6</b>
	<b>2001</b>	<b>1,647.5</b>	<b>1,555.0</b>	<b>251.8</b>	<b>5,868.4</b>	<b>9,869.7</b>	<b>6,776.9</b>	<b>3,310.3</b>	<b>730.5</b>	<b>30,010.0</b>

**Note:**

EU European Union  
 UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries  
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 10. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>January to April - Janvier à avril</b>										
<b>United States</b>	2000	3,389.1	966.0	898.2	17,086.1	23,762.6	22,702.8	6,653.8	1,157.7	76,616.2
<b>États-Unis</b>	2001	3,831.7	1,117.9	903.4	17,054.4	24,101.0	19,218.3	7,082.6	1,205.1	74,514.4
<b>Mexico</b>	2000	168.0	55.1	2.3	280.9	1,069.5	1,727.2	297.8	2.2	3,603.0
<b>Mexique</b>	2001	191.2	172.1	1.6	266.0	1,377.7	1,716.4	288.2	2.0	4,015.0
<b>Japan</b>	2000	18.7	2.1	0.3	444.9	2,604.9	1,942.1	495.4	5.3	5,513.5
<b>Japon</b>	2001	15.8	1.2	0.4	442.9	2,414.3	1,872.8	495.7	8.0	5,251.1
<b>EU / UE</b>										
Germany	2000	38.3	7.9	12.5	554.1	1,240.2	512.3	336.8	7.9	2,710.0
Allemagne	2001	44.9	10.1	5.9	573.7	1,332.8	538.3	396.9	8.2	2,910.6
France	2000	133.5	6.4	1.3	290.5	594.7	20.0	251.5	33.6	1,331.3
France	2001	145.0	3.0	2.9	265.9	724.7	15.0	269.8	4.9	1,431.1
United Kingdom	2000	87.0	1,194.8	5.3	452.4	1,699.7	136.6	270.9	23.3	3,869.8
Royaume-Uni	2001	89.3	1,909.3	1.1	506.7	1,556.4	129.9	302.8	16.3	4,511.7
Italy	2000	89.0	6.6	7.7	348.6	420.7	40.9	250.8	2.3	1,166.7
Italie	2001	99.2	20.2	9.8	355.8	514.6	38.2	292.7	2.5	1,332.9
Other EU	2000	202.7	59.7	19.5	748.2	920.8	237.1	398.6	12.8	2,599.4
Autres UE	2001	230.6	103.6	19.2	951.8	957.0	205.0	547.3	11.5	3,026.1
Total	2000	550.4	1,275.4	46.3	2,393.9	4,876.1	946.8	1,508.7	79.8	11,677.4
	2001	609.1	2,046.2	38.8	2,654.0	5,085.5	926.4	1,809.4	43.3	13,212.7
<b>NIC / PNI</b>										
Korea, South	2000	15.8	5.5	0.5	262.0	745.0	199.4	144.6	1.3	1,374.1
Corée du Sud	2001	14.0	12.6	0.1	232.2	718.6	337.2	162.8	1.6	1,479.1
Hong Kong	2000	12.8	--	0.4	25.1	168.5	0.2	198.9	0.7	406.6
Hong Kong	2001	14.4	--	0.7	29.9	153.5	0.7	213.7	0.5	413.2
Taiwan	2000	16.9	--	3.2	295.6	1,077.6	34.4	177.7	2.5	1,607.8
Taiwan	2001	16.1	0.1	3.4	241.1	1,064.6	44.7	184.3	3.5	1,557.8
Singapore	2000	4.2	22.4	0.2	27.3	332.5	4.2	26.6	1.9	419.3
Singapour	2001	5.7	--	0.2	31.0	348.1	4.1	36.7	1.0	426.8
Total	2000	49.7	28.0	4.2	610.1	2,323.6	238.2	547.8	6.5	3,808.0
	2001	50.2	12.7	4.5	534.2	2,284.7	386.6	597.5	6.6	3,877.0
<b>Other countries</b>	2000	1,429.2	2,795.2	97.1	2,222.7	4,032.5	218.1	2,819.9	787.1	14,401.8
<b>Autres pays</b>	2001	1,520.7	2,927.5	106.1	2,398.9	4,731.4	288.0	3,288.2	1,005.2	16,266.0
<b>Total</b>	<b>2000</b>	<b>5,605.1</b>	<b>5,121.8</b>	<b>1,048.4</b>	<b>23,038.6</b>	<b>38,669.1</b>	<b>27,775.1</b>	<b>12,323.3</b>	<b>2,038.7</b>	<b>115,620.1</b>
	<b>2001</b>	<b>6,218.7</b>	<b>6,277.6</b>	<b>1,054.8</b>	<b>23,350.4</b>	<b>39,994.7</b>	<b>24,408.5</b>	<b>13,561.6</b>	<b>2,270.1</b>	<b>117,136.5</b>

**Note:**

EU European Union  
 UE Union européenne

NIC Newly Industrialized Countries  
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
<b>North America</b>						<b>Amérique du Nord</b>
Canada	499.8	711.2	1,946.9	2,729.3	40.2	Canada
Greenland	1.8	0.5	3.2	2.5	-21.9	Groenland
St Pierre-Miq.	--	0.1	0.1	0.1	-	St-Pierre-Miq.
United States	18,967.2	19,143.5	76,616.3	74,514.5	-2.7	États-Unis
<b>Total</b>	<b>19,468.8</b>	<b>19,855.3</b>	<b>78,566.4</b>	<b>77,246.3</b>	<b>-1.7</b>	<b>Total</b>
<b>Western Europe</b>						<b>Europe occidentale</b>
Austria	53.3	67.3	221.0	280.3	26.8	Autriche
Belgium	91.7	89.0	331.8	327.9	-1.2	Belgique
Denmark	29.7	44.9	157.3	182.1	15.8	Danemark
Finland	42.8	53.3	194.7	235.4	20.9	Finlande
France	285.7	322.0	1,331.4	1,431.1	7.5	France
Germany	665.8	870.6	2,710.0	2,910.7	7.4	Allemagne
Gibraltar	-	--	--	--	--	Gibraltar
Greece	7.2	8.6	28.9	32.2	11.4	Grèce
Iceland	6.7	4.1	18.6	13.5	-27.4	Islande
Ireland	91.6	106.4	316.8	399.1	26.0	Irlande
Italy	283.2	319.5	1,166.7	1,333.0	14.3	Italie
Luxembourg	7.1	6.8	25.4	21.8	-14.2	Luxembourg
Malta	6.1	0.9	25.0	4.2	-83.2	Malte
Netherlands	79.7	127.8	339.9	460.3	35.4	Pays-Bas
Norway	385.8	206.2	1,412.9	1,153.2	-18.4	Norvège
Portugal	20.1	43.2	68.3	105.9	55.1	Portugal
Spain	58.1	71.0	306.3	313.0	2.2	Espagne
Sweden	140.4	131.0	608.9	668.1	9.7	Suède
Switzerland	106.3	119.5	457.3	463.1	1.3	Suisse
United Kingdom	1,266.6	1,306.6	3,869.8	4,511.7	16.6	Royaume-Uni
<b>Total</b>	<b>3,628.1</b>	<b>3,898.8</b>	<b>13,591.2</b>	<b>14,846.7</b>	<b>9.2</b>	<b>Total</b>
<b>Other Europe</b>						<b>Autre Europe</b>
Albania	--	--	0.1	0.1	-	Albanie
Armenia	0.2	0.1	0.6	0.4	-33.3	Arménie
Azerbaijan	--	--	0.2	0.1	-50.0	Azerbaïdjan
Belarus	0.3	0.2	0.8	0.9	12.5	Bélarus
Bosnia'herzegovina	--	0.1	0.3	0.3	-	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	1.5	4.5	12.7	14.3	12.6	Bulgarie
Croatia	1.2	1.0	4.6	5.5	19.6	Croatie
Czech Republic	11.1	14.1	44.6	61.4	37.7	Tchèque, Rép
Estonia	5.4	7.1	12.8	28.5	122.7	Estonie
Former Yugoslavia	0.4	0.2	6.1	1.6	-73.8	Yougoslavie antér.
Georgia	0.2	0.2	0.3	0.3	-	Géorgie
Hungary	11.0	11.3	42.5	51.1	20.2	Hongrie
Kazakhstan	0.8	4.8	9.0	13.0	44.4	Kazakhstan
Kyrgyzstan	-	0.1	--	0.1	--	Kirghizistan
Latvia	0.2	2.1	1.0	6.2	520.0	Lettonie
Lithuania	7.6	1.3	10.1	4.5	-55.4	Lithuanie
Macedonia	2.0	0.2	2.6	1.0	-61.5	Macédoine
Moldova	3.0	--	3.1	0.2	-93.5	Moldavie
Poland	19.3	27.0	65.9	95.5	44.9	Pologne
Romania	4.1	5.0	46.1	27.0	-41.4	Roumanie
Russia	71.0	31.5	169.4	132.8	-21.6	Russie
Slovakia	2.6	2.5	10.1	11.9	17.8	Slovaquie
Slovenia	3.8	2.5	12.7	11.4	-10.2	Slovénie
Tajikistan	--	--	0.1	--	--	Tadjikistan
Turkmenistan	0.1	--	0.1	0.1	-	Turkménistan
Ukraine	22.4	6.1	36.6	14.2	-61.2	Ukraine
Uzbekistan	--	--	6.4	3.0	-53.1	Ouzbékistan
<b>Total</b>	<b>168.1</b>	<b>121.9</b>	<b>498.8</b>	<b>485.6</b>	<b>-2.6</b>	<b>Total</b>

CANSIM (tables / tableaux 226-0002, 227-0002 and / et matrices 3887 - 3913)

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
<b>Middle East</b>						<b>Moyen-Orient</b>
Bahrain	0.1	0.4	1.0	1.6	60.0	Bahreïn
Cyprus	0.4	--	1.4	12.9	821.4	Chypre
Egypt	2.2	3.5	10.5	14.9	41.9	Égypte
Ethiopia	0.5	0.5	1.9	1.5	-21.1	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	4.1	2.6	22.3	15.0	-32.7	Iran, Rép. Islam.
Iraq	69.2	79.8	183.9	374.1	103.4	Irak
Israel	40.2	52.2	167.7	239.0	42.5	Israël
Jordan	0.1	0.2	0.5	0.7	40.0	Jordanie
Kuwait	--	--	0.3	0.3	-	Koweït
Lebanon	0.5	0.5	2.2	2.0	-9.1	Liban
Libyan Arab. Jam.	-	-	--	-	--	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.2	0.1	1.2	1.1	-8.3	Oman (Muscat)
Qatar	--	0.1	6.0	9.6	60.0	Qatar
Saudi Arabia	70.2	77.9	249.4	257.6	3.3	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	--	--	Somalie
Sudan	--	--	--	0.7	--	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.1	0.1	8.8	1.3	-85.2	Syrienne, Rép. ar
Turkey	22.8	23.7	73.1	91.3	24.9	Turquie
United Arab Emir.	77.5	11.1	87.1	37.7	-56.7	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	--	--	--	Yémen
<b>Total</b>	<b>288.0</b>	<b>252.9</b>	<b>817.5</b>	<b>1,061.2</b>	<b>29.8</b>	<b>Total</b>
<b>Other Africa</b>						<b>Autres pays d'Afrique</b>
Algeria	70.5	39.1	355.2	347.1	-2.3	Algérie
Angola	-	-	-	45.0	...	Angola
Benin	-	-	--	--	--	Bénin
Botswana	--	0.2	0.1	0.3	200.0	Botswana
Br. Indian O. Ter	-	--	--	--	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	-	0.1	0.1	0.2	100.0	Burkina Faso
Burundi	-	--	--	--	--	Burundi
Cameroon	0.3	1.1	1.0	17.6	...	Cameroun
Cape Verde	--	-	--	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	--	--	0.1	--	--	Rép Centrafr.
Chad	--	--	--	0.1	--	Tchad
Comoros	--	-	--	0.1	--	Comores
Congo	0.6	0.1	1.1	0.7	-36.4	Congo
Côte-d'Ivoire	3.6	3.0	20.0	14.3	-28.5	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	--	-	--	...	Djibouti
Eq. Guinea	--	28.4	--	57.2	--	Guinée équat.
French S. Terr.	-	-	-	--	...	Ter. aust. franç.
Gabon	0.1	0.3	0.2	1.0	400.0	Gabon
Gambia	--	--	0.1	--	--	Gambie
Ghana	0.7	0.6	8.5	3.9	-54.1	Ghana
Guinea	2.1	6.1	2.2	14.2	545.5	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.1	0.7	4.1	3.7	-9.8	Kenya
Lesotho	0.2	1.2	1.1	3.8	245.5	Lesotho
Liberia	0.2	--	0.7	0.6	-14.3	Libéria
Madagascar	0.3	0.6	2.2	2.2	-	Madagascar
Malawi	--	0.2	1.8	1.0	-44.4	Malawi
Mali	2.5	0.2	9.5	3.2	-66.3	Mali
Mauritania	--	--	--	0.2	--	Mauritanie
Mauritius	1.4	1.1	5.7	5.3	-7.0	Maurice
Morocco	2.0	2.2	29.0	17.8	-38.6	Maroc
Mozambique	--	0.1	0.7	0.1	-85.7	Mozambique
Namibia	10.9	--	11.2	0.2	-98.2	Namibie
Niger	0.1	--	0.5	0.4	-20.0	Niger
Nigeria	35.9	35.7	187.3	136.4	-27.2	Nigéria
Reunion	--	--	--	--	--	Réunion
Rwanda	-	-	--	--	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	--	-	--	1.2	--	Sao Tomé Prn

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
<b>Other Africa</b>						<b>Autres pays d'Afrique</b>
.Senegal	--	0.1	11.5	0.2	-98.3	Sénégal
Seychelles	--	--	0.1	--	--	Seychelles
Sierra Leone	0.3	0.2	0.8	1.1	37.5	Sierra Leone
South Africa	41.1	31.5	139.4	146.0	4.7	Afrique du Sud
St-Helena	--	--	--	0.1	--	Sainte-Hélène
Swaziland	0.3	0.1	0.7	0.4	-42.9	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.1	0.1	0.3	0.6	100.0	Tanzanie, Rép. un
Togo	--	--	0.1	0.1	-	Togo
Tunisia	0.8	0.9	3.1	3.4	9.7	Tunisie
Uganda	0.1	0.3	0.8	1.2	50.0	Ouganda
Western Sahara	-	--	-	--	...	Sahara occidental
Zambia	0.2	--	0.2	--	--	Zambie
Zimbabwe	0.3	0.4	1.4	1.8	28.6	Zimbabwe
<b>Total</b>	<b>175.8</b>	<b>154.6</b>	<b>800.7</b>	<b>832.6</b>	<b>4.0</b>	<b>Total</b>
<b>Other Asia</b>						<b>Autre pays d'Asie</b>
Afghanistan	--	--	0.2	--	--	Afghanistan
Bangladesh	13.4	12.1	61.9	74.1	19.7	Bangladesh
Bhutan	--	--	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	--	0.2	0.3	0.5	66.7	Brunei Darussalam
Cambodia	0.5	2.0	2.6	7.0	169.2	Cambodge
China, P. Rep.	759.8	982.4	3,164.3	3,877.4	22.5	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	81.2	81.1	406.6	413.2	1.6	Hong Kong
India	87.7	100.8	408.7	403.6	-1.2	Inde
Indonesia	65.9	68.3	282.8	282.5	-0.1	Indonésie
Japan	1,333.4	1,404.9	5,513.6	5,251.2	-4.8	Japon
Korea, North	--	0.1	--	0.1	--	Corée du Nord
Korea, South	334.4	348.4	1,374.1	1,479.1	7.6	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	0.1	0.1	0.6	0.8	33.3	Laos, rép. dm p.
Macao	2.8	3.7	19.5	23.9	22.6	Macao
Malaysia	174.7	146.9	721.4	714.7	-0.9	Malaisie
Maldives	--	2.6	1.4	5.8	314.3	Maldives
Myanmar	4.7	4.7	15.5	22.5	45.2	Myanmar
Nepal	0.6	0.9	2.7	3.5	29.6	Népal
Pakistan	21.8	21.5	85.8	91.0	6.1	Pakistan
Philippines	92.1	80.2	423.1	367.6	-13.1	Philippines
Singapore	90.4	92.2	419.4	426.8	1.8	Singapour
Sri Lanka	7.0	8.2	31.6	38.8	22.8	Sri Lanka
Taiwan	394.9	366.0	1,607.9	1,557.8	-3.1	Taiwan
Thailand	122.0	120.3	504.9	499.0	-1.2	Thaïlande
Vietnam	15.1	15.2	66.1	67.9	2.7	Viêt-Nam
<b>Total</b>	<b>3,602.5</b>	<b>3,862.7</b>	<b>15,115.0</b>	<b>15,609.1</b>	<b>3.3</b>	<b>Total</b>
<b>Oceania</b>						<b>Océanie</b>
American Samoa	--	--	--	--	--	Samoa américaines
Australia	126.2	105.2	456.1	534.3	17.1	Australie
Cocos Islands	-	-	-	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	0.1	0.2	0.4	0.9	125.0	Fidji
Fr. Polynesia	0.2	0.2	0.7	0.4	-42.9	Polynésie fr.
Guam	--	0.1	0.2	0.6	200.0	Guam
Kiribati	--	--	--	--	--	Kiribati
Nauru	--	-	1.4	--	--	Nauru
New Caledonia	--	--	0.2	0.1	-50.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	47.3	42.3	131.7	165.2	25.4	Nouvelle-Zélande
Niue	--	--	--	--	--	Nioué
Norfolk Island	--	--	--	--	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	--	--	0.1	0.2	100.0	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	--	-	0.1	--	--	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	--	--	0.1	--	Îles Salomon

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	April/Avril		January to April Janvier à avril		Variation Jan. to Apr. Janv. à avril	Pays
	2000	2001	2000	2001	2001/2000	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				<i>%</i>	
<b>Oceania</b>						<b>Océanie</b>
Tokelau	0.1	0.1	0.3	0.3	-	Tokélaou
Tonga	-	--	--	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.7	0.7	4.5	4.6	2.2	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	--	--	--	Vanuatu
Wallis Futuna Is.	-	-	-	--	...	Î. Wallis Futuna
Western Samoa	--	--	--	--	--	Samoa occidentale
<b>Total</b>	<b>174.7</b>	<b>148.9</b>	<b>595.8</b>	<b>706.9</b>	<b>18.6</b>	<b>Total</b>
<b>South America</b>						<b>Amérique du Sud</b>
Argentina	35.1	41.2	126.7	118.5	-6.5	Argentine
Bolivia	1.2	0.9	7.2	3.3	-54.2	Bolivie
Brazil	117.7	141.1	448.9	490.2	9.2	Brésil
Chile	41.0	90.4	198.0	282.9	42.9	Chili
Colombia	21.9	29.3	100.4	147.2	46.6	Colombie
Ecuador	11.3	12.1	46.7	46.4	-0.6	Équateur
Falkland Islands	--	-	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	-	--	--	--	--	Guyane française
Guyana	9.1	16.7	55.6	65.2	17.3	Guyane
Paraguay	0.1	--	0.6	0.5	-16.7	Paraguay
Peru	19.1	12.0	52.8	59.6	12.9	Pérou
Surinam	0.1	4.3	8.3	22.5	171.1	Surinam
Uruguay	9.9	12.6	37.3	50.9	36.5	Uruguay
Venezuela	147.7	119.1	469.0	419.5	-10.6	Venezuela
<b>Total</b>	<b>414.3</b>	<b>479.7</b>	<b>1,551.3</b>	<b>1,706.7</b>	<b>10.0</b>	<b>Total</b>
<b>Cent. Amer. Antilles</b>						<b>Amér. cent. Antilles</b>
Anguilla	--	-	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	--	0.2	0.2	0.2	-	Antigua-Barbuda
Bahamas	0.9	2.1	6.0	7.1	18.3	Bahamas
Barbados	0.5	0.8	2.0	3.5	75.0	Barbade
Belize	0.2	0.2	0.6	0.6	-	Belize
Bermuda	0.2	0.1	7.4	0.3	-95.9	Bermudes
Br. Virgin Is.	-	0.1	0.4	15.0	...	Îles Vierges br.
Cayman Islands	--	--	0.1	27.2	...	Îles Cayman
Costa Rica	14.2	28.3	63.6	72.9	14.6	Costa Rica
Cuba	44.0	50.9	144.8	153.8	6.2	Cuba
Dominica	--	0.1	0.3	0.3	-	Dominique
Dominican Rep.	7.8	7.8	31.4	30.0	-4.5	Rép. Dominicaine
El Salvador	3.6	2.9	17.8	12.9	-27.5	El Salvador
Grenada	0.2	--	0.7	0.2	-71.4	Grenade
Guadeloupe	--	--	--	0.1	--	Guadeloupe
Guatemala	18.5	20.3	51.5	51.0	-1.0	Guatemala
Haiti	1.3	0.5	5.1	1.9	-62.7	Haïti
Honduras	5.7	10.0	24.5	46.5	89.8	Honduras
Jamaica	28.5	43.9	58.8	103.6	76.2	Jamaïque
Martinique	--	--	--	--	--	Martinique
Mexico	925.2	1,022.9	3,603.0	4,015.1	11.4	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	2.4	16.0	24.5	20.8	-15.1	Antilles néerl.
Nicaragua	5.1	4.2	12.2	16.4	34.4	Nicaragua
Panama	1.0	0.7	6.2	3.6	-41.9	Panama
Saint Lucia	0.1	--	0.4	0.1	-75.0	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.3	0.5	1.4	2.1	50.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	--	-	0.1	0.1	-	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	5.4	22.7	19.6	55.8	184.7	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	0.1	0.5	0.2	-60.0	Î. Turks Caicos
<b>Total</b>	<b>1,065.3</b>	<b>1,235.4</b>	<b>4,083.4</b>	<b>4,641.4</b>	<b>13.7</b>	<b>Total</b>
<b>All Countries</b>	<b>28,985.6</b>	<b>30,010.0</b>	<b>115,620.1</b>	<b>117,136.5</b>	<b>1.3</b>	<b>Tous les pays</b>

Table 12. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>April - avril</b>										
Newfoundland	2000	12.9	121.9	--	36.3	317.4	--	0.6	0.1	489.2
Terre-Neuve	2001	29.6	100.8	0.1	13.5	15.0	--	0.8	0.8	160.5
Prince Edward Is.	2000	0.4	-	--	0.2	0.2	--	0.1	--	0.8
Î. Prince-Édouard	2001	0.4	--	--	0.2	0.5	--	0.1	-	1.2
Nova Scotia	2000	27.4	355.0	0.6	57.7	67.7	162.3	11.6	1.3	683.8
Nouvelle-Écosse	2001	26.4	85.9	1.1	66.1	74.5	143.5	4.7	0.8	402.8
New Brunswick	2000	32.3	147.1	10.9	79.1	64.1	20.8	12.5	3.9	370.5
Nouveau-Brunswick	2001	36.3	204.6	24.8	80.3	59.6	13.5	15.6	3.3	438.1
Quebec	2000	186.8	572.8	54.6	1,040.7	1,752.9	193.8	455.2	121.7	4,378.5
Québec	2001	221.4	904.4	62.2	1,080.2	1,696.4	177.9	563.7	118.2	4,824.3
Ontario	2000	764.1	125.6	111.4	3,530.7	5,715.8	5,720.6	1,998.8	333.5	18,300.5
Ontario	2001	922.1	174.8	99.1	3,537.5	6,115.5	5,701.6	2,170.9	530.9	19,252.5
Manitoba	2000	51.7	3.1	7.0	457.5	325.1	81.6	94.2	13.3	1,033.6
Manitoba	2001	57.4	2.6	8.3	262.3	336.7	83.1	106.5	8.9	866.0
Saskatchewan	2000	19.2	3.4	2.2	113.6	155.9	56.6	17.3	2.5	370.6
Saskatchewan	2001	21.8	4.7	3.0	171.8	176.6	64.4	23.0	4.3	469.7
Alberta	2000	78.3	8.5	9.0	229.6	488.2	50.1	61.5	22.0	947.2
Alberta	2001	71.9	27.0	7.0	270.9	588.5	74.2	67.8	24.0	1,131.2
British Columbia	2000	225.5	44.4	52.4	434.3	777.3	523.9	314.4	35.5	2,407.7
Colombie britann.	2001	257.6	49.3	46.2	385.4	806.1	518.6	356.9	39.3	2,459.5
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	1.3	0.6	-	0.1	0.8	--	--	0.1	3.0
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	2.8	0.8	-	--	0.3	--	0.1	0.1	4.1
<b>Total</b>	<b>2000</b>	<b>1,400.0</b>	<b>1,382.4</b>	<b>248.1</b>	<b>5,979.7</b>	<b>9,665.4</b>	<b>6,809.8</b>	<b>2,966.3</b>	<b>533.9</b>	<b>28,985.6</b>
	<b>2001</b>	<b>1,647.5</b>	<b>1,555.0</b>	<b>251.8</b>	<b>5,868.4</b>	<b>9,869.7</b>	<b>6,776.9</b>	<b>3,310.3</b>	<b>730.5</b>	<b>30,010.0</b>

CANSIM (table / tableau 228-0033, matrix / matrice 3631)



Table 13. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équi- pement	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>January to April - Janvier à avril</b>										
Newfoundland	2000	38.0	488.7	0.1	78.2	350.4	0.2	2.3	0.6	958.4
Terre-Neuve	2001	45.8	523.7	0.2	51.2	43.8	0.1	2.5	1.5	668.8
Prince Edward Is.	2000	0.9	-	--	2.0	2.4	0.1	0.2	--	5.6
Î. Prince-Édouard	2001	0.9	--	0.1	0.8	1.6	--	0.2	--	3.5
Nova Scotia	2000	107.4	659.7	5.8	205.9	399.8	660.8	49.5	6.8	2,095.7
Nouvelle-Écosse	2001	103.0	468.2	2.7	227.6	265.2	649.4	27.2	7.6	1,750.9
New Brunswick	2000	125.8	867.4	46.5	275.2	277.2	81.7	46.1	14.4	1,734.2
Nouveau-Brunswick	2001	122.8	1,024.7	82.8	353.0	201.8	45.2	56.0	12.4	1,898.6
Quebec	2000	758.7	2,313.4	279.4	4,027.8	7,079.0	690.5	2,098.3	429.5	17,676.7
Québec	2001	889.4	3,299.6	297.3	4,198.2	7,246.6	652.8	2,372.6	400.9	19,357.2
Ontario	2000	3,099.6	503.8	453.3	14,063.6	23,636.1	23,430.8	8,152.2	1,289.4	74,628.8
Ontario	2001	3,466.7	596.9	419.4	13,968.4	24,691.3	20,188.7	8,871.5	1,520.6	73,723.4
Manitoba	2000	203.6	14.5	28.5	1,310.7	1,189.3	303.9	371.2	48.1	3,469.9
Manitoba	2001	213.1	16.7	29.8	938.5	1,310.2	311.8	438.2	47.4	3,305.7
Saskatchewan	2000	76.9	11.6	10.3	466.6	649.2	237.2	64.8	11.7	1,528.4
Saskatchewan	2001	83.6	17.2	10.6	583.2	623.5	234.3	75.4	12.1	1,639.7
Alberta	2000	314.5	100.6	30.5	973.9	2,106.3	204.7	232.0	79.5	4,042.0
Alberta	2001	339.1	108.0	25.7	1,061.1	2,396.8	225.9	262.9	98.9	4,518.4
British Columbia	2000	877.6	158.4	193.9	1,634.3	2,974.8	2,165.1	1,306.8	157.9	9,468.8
Colombie britann.	2001	950.0	218.8	186.3	1,968.3	3,209.2	2,100.4	1,455.0	167.4	10,255.4
Yukon/N.W.T./Nvt.	2000	2.1	3.6	-	0.3	4.6	0.2	0.1	0.8	11.6
Yukon/T.N.-O./Nt	2001	4.3	3.9	-	0.2	4.8	--	0.2	1.4	14.7
<b>Total</b>	<b>2000</b>	<b>5,605.1</b>	<b>5,121.8</b>	<b>1,048.4</b>	<b>23,038.6</b>	<b>38,669.1</b>	<b>27,775.1</b>	<b>12,323.3</b>	<b>2,038.7</b>	<b>115,620.1</b>
	<b>2001</b>	<b>6,218.7</b>	<b>6,277.6</b>	<b>1,054.8</b>	<b>23,350.4</b>	<b>39,994.7</b>	<b>24,408.5</b>	<b>13,561.6</b>	<b>2,270.1</b>	<b>117,136.5</b>

CANSIM (table / tableau 228-0033, matrix / matrice 3631)

**FOR FURTHER READING**

Selected publications  
from Statistics Canada

**LECTURES SUGGÉRÉES**

Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada

**Title****Titre**

**Exports by Country,**  
*Quarterly, Bilingual*

**Exportations par pays,**  
*Trimestriel, Bilingue*

65-003-XPB

**Exports by Commodity,**  
*Monthly, Bilingual*

**Exportations par marchandise,**  
*Mensuel, Bilingue*

65-004-XPB

**Imports by Country,**  
*Quarterly, Bilingual*

**Importations par pays,**  
*Trimestriel, Bilingue*

65-006-XPB

**Imports by Commodity,**  
*Monthly, Bilingual*

**Importations par marchandise,**  
*Mensuel, Bilingue*

65-007-XPB

**Exports, Merchandise Trade,**  
*Annual, Bilingual*

**Exportations, commerce de marchandises,**  
*Annuel, Bilingue*

65-202-XPB

**Imports, Merchandise Trade,**  
*Annual, Bilingual*

**Importations, commerce de marchandises,**  
*Annuel, Bilingue*

65-203-XPB

To order a publication you may  
telephone 1-613-951-7277 or use  
facsimile number 1-613-951-1584.  
For toll free in Canada only telephone  
1-800-267-6677. When ordering by  
telephone or facsimile a written  
confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner  
au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du  
télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans  
frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il  
n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une  
confirmation pour une commande faite par  
téléphone ou télécopieur.

## Technical Notes

### The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

#### I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

#### II Conceptual Framework

**1. Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

**2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different bases: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

## Notes Techniques

### Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

#### I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

#### II Cadre conceptuel

**1. Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

**2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation - this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners, excluding the United States.

On January 1<sup>st</sup>, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Canada Customs and Revenue Agency, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication *“Canada’s Balance of International Payments” Catalogue no. 67-001-XPB*).

**3. System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the “General” system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada’s territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the “Special” system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the “Special” system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu’elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l’évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication *“Balance des paiements international du Canada” n° 67-001-XPB au catalogue*).

**3. Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial “général” défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d’origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d’origine étrangère qui n’ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d’exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial “spécial” par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système “spécial”, il n’est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d’entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n’en est pas tenu compte dans les statistiques d’exportation s’ils n’ont pas tout d’abord été dédouanés.

Conceptually, under the “General” system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the “Special” system, it coincides with the Customs boundary.

- 4. Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1<sup>st</sup>, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

- 5. Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système “général”, la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système “spécial”, elle coïncide avec la frontière douanière.

- 4. Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

- 5. Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

**6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country, which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Canada Customs and Revenue Agency. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

**7. Principal Trading Areas:** The “principal trading areas” are country groupings defined as follows:

**United States:** (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

**Japan:**

**E.U. (European Union):** Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, Sweden and United Kingdom. Note: United Kingdom, Ireland and Denmark joined the European Union on January 1<sup>st</sup>, 1973; Greece on January 1<sup>st</sup>, 1981; Portugal and Spain on January 1<sup>st</sup>, 1986 and Austria, Finland and Sweden on January 1<sup>st</sup>, 1995.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

**6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par d'Agence des douanes et du revenu du Canada. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

**7. Principales zones commerciales:** Les “principales zones commerciales” sont les groupes de pays suivants:

**États-Unis:** (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierges américaines).

**Japon:**

**U.E. (Union européenne):** l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas le Portugal, le Royaume-Uni, et la Suède. Note: le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark se sont joints à l'Union européenne (U.E.) le 1<sup>er</sup> janvier 1973; la Grèce le 1<sup>er</sup> janvier 1981; le Portugal et l'Espagne le 1<sup>er</sup> janvier 1986; et l'Autriche, la Finlande et la Suède le 1<sup>er</sup> janvier 1995.

**Other O.E.C.D.:** Australia, Canada, Czech Republic, Hungary, Iceland, Mexico, New Zealand, Norway, Poland, South Korea, Switzerland, Turkey and new member Slovakia (January 2001). The European Union (E.U.) countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Cooperation and Development), but are shown separately.

**Other Countries:** This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

**8. Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by the Canada Customs and Revenue Agency under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed to the Marketing and Client Services Section, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

**Autres O.C.D.É.:** l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, la Hongrie, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, la République Tchèque, la Suisse, la Turquie et la Slovaquie (le nouveau pays membre janvier 2001). Les pays de l'Union européenne (U.E), les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

**Autres pays:** Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

**8. Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs d'Agence des douanes et du revenu du Canada, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée à la section du marketing et des services à la clientèle, la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

**Telephone:** 1-800-294-5583 or within the area code 613, 951-9647  
**Facsimile:** 1-800-664-0055 or within the area code 613, 951-0117  
**Internet:** trade@statcan.ca

**Téléphone:** 1-800-294-5583 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-9647  
**Télocopieur:** 1-800-664-0055 ou à l'intérieur de l'indicatif régional 613, 951-0117  
**Internet:** commerce@statcan.ca